

ئىنگىلىزى تايەتمەند بۇ قوتايانى رۆژنامەگەرى و گەياندن



وەرگىرانی
ئاوارە حاجى خدر



ئىنگلىزى تايىەتمەند بۇ قوتايانى رۇژنامەگەرى و گەياندىن

پیشکەشە بە...

- پروفیسور دکتۆر تاهیر حسو زىبارى
- مامۇستايانى بەشى راگەياندىن لە كۆلىتى ئەدەبىياتى
- زانكۆى سەلاھەددىن
- خاوەن قەلەمە بویرەكانى بواری میدیا
- دایكى نازىزم
- ھاسەرى ژيان و جگەر گۆشەكانم (ھېما و ھىيام و ئاگا)

سوپاس و پىزانىن...

بۇ بەرپىزان د. ھىوا حاجى و مامۇستا داود رىئاس

د.سەيد وەحيد عەقىلى - د.ئەحمەد تەوەككول

ئىنگىلىزىي تايبەتمەند بۇ قوتايانى رۇژنامەگەرى و گەياندن

وەرگىپرانى

ئاوارە حاجى خدر (دېلۇيى)



۲۰۱۴



خانہ ی موکریانى بۇ چاپ و بلاوکردنه وه

● ئىنگلىزىيى تاييەتمەند بۇ قوتايياني رۇژنامەگەرى و گەياندن

● د. سەيد وەحيد عەقىلى - د. ئەحمەد تەوہكولى

● وەرگىزپانى: ئاوارە حاجى خدر

● پىداچوونەوہى ئىنگلىزى: عەلى عەبدوللا رەحمان

● ھەلەچنى رىئوس: ئەبوبەكر سالىح ئىسماعىل

● نەخشە سازى ئاوەوہ: رىدار جەعفەر

● بەرگ: رىمان

● نرخ: ۳۰۰۰ دىنار

● چاپى يەكەم: ۲۰۱۴

● تىراژ: ۱۰۰۰ دانە

● چاپخانى: موکریانى (ھەولير)

● لە بېرئەبرايەتتى كشتىي كتيبخانەكان ژمارى سپاردنى (۵۷۲) سالى (۲۰۱۴) ى پى دراوہ.

MUKIRYANI
ESTABLISHMENT FOR RESEARCH & PUBLICATION

زنجيرەى كتيب (۸۹۶)

مالپەر: www.mukiryani.com

ئيمەيل: info@mukiryani.com

پيششەكى

خويىنەرى بەريز ئەم كىتەبەى لە بەردەستتدايە و ەەرگىپرەراوۋەتە سەر زمانى كوردى لە نووسىنى ﴿د. سەيد ەەەيدى ەەەقىلى و د. ئەەەمەد تەوەكولى﴾ يە و بە ناوى ﴿ئىنگىلىزى تايىبەتمەند بۆ قوتايىيانى رۆژنامەگەرى و گەياندن﴾ كە بە زمانى فارسى و ئىنگىلىزى نوسراوۋە. بەندەش لە بەر گرنگىيى بايەتەكە و كەمبىي سەرچاۋە لە بوارى مېديا بە پىيوستەم زانى ئەركى ەەرگىپرەرانى ئەم كىتەبە لە زمانى فارسىيەو ەەە بۆ زمانى كوردى بگرمە ئەستۆ، لە لايەكى دىكەو ەەەيرۆكى ەەرگىپرەنەكەش بۆ ئەو ەەەدەگەپىتەو ەەە دواى ئەو ەەەى لە لايەن يەكىك لە مامۆستايانى زانكۆو، ئەو ەەەرتووكەمان ەەەك پرۆگرامىكى خويىندن بۆ ديارىكرا و منىش ەەەو پىيەى قوتابى زانكۆم و دركم ەەەو ەەەد كە ەەرگىپرەرانى ئەم كىتەبە سوودىك بە قوتايىيانى بوارى مېديا و زانستى گەياندن ەەەدەگەيەنىت و بوارى مېديا لە كىتەبخانەى كوردىدا ەەەلەمەندتر ەەەكات، ئەو ئەركەم بەجى ەىنا. ەاوكات لە ەەرگىپرەرانى ئەم كىتەبە ئاستەنگى زۆرم ەاتنە پىش، بە تايىبەت ەەەندى زاراۋەى مېديايى كە لە زانكۆكانى ئىران سووديان لى ەەەدەگىرەت، لە زانكۆكانى كوردستان زاراۋەى تر بەكار ەەەپىترەت، بەلام بە راويژكردن لەگەل مامۆستايانى زانكۆى تاران و ەەەند مامۆستايەكى زانكۆى سەلاەەەددين، ەەەولتى ئەو ەەە دا كە زاراۋەيەكى گونجاو ەەەستىشان بكەين كە روون و ئاشكرا بىت و لە لايەنى ئەكادىمى دوور نەكەوتەو ەەە. ئەو ەەەى بە لامەو ەەە زۆر گرنگە ئاماژەى پىبەدەم ئەو ەەەى كە نووسەرانى

ئەم کتیبە لە بەرانبەر هەر چەمکیکی ناو کتیبە کە دیدو بۆچونیان نووسیوە کە لە بابەتە کەوێ نزیكە، بەلام ناکریت وەك مانای هەر بابەتیک کە بە فارسی نووسراوە، لیک بدریتەو، بەلكو دەکریت وەك پینۆینی و بەرچاو روونیەك بۆ هەر بابەتیک سوودی لیوێدەرگیریت. هەر وەها بۆ سوود گەیاندن بە خوینەرانی ئەم کتیبە، وشە گرنگەکانی هەر بابەتیک بە زمانی کوردی نووسیوەتەو، بۆ ئەوێ لە کاتی خویندەوێ هەر دەقیکی ئینگلیزی واتای هەر وشەیکە ئینگلیزی نەزانرا، سودی لی وەرگیریت و کارناسانی بۆخوینەر بکات. هەر وەها لەم وەرگیراندا، لە هەر بابەتیک چەند پرسیاریک بە زمانی ئینگلیزی نووسراوە کە گوزارشت لە گرنگی ئەو بابەتە دەکات و وەك کاکلێ بابەتە کە سەیر دەکریت، بەلام لە کتیبە کەدا بێ وەلام ماوەتەو، بۆیە بە پینۆستم زانی کە وەلامی هەر پرسیاریک بە کورتی بدەمەو بۆ ئەوێ خزمەتیکە باشتر بە قوتابیانی بەشی میدیا و میدیاکاران بکەم. هەر وەها دەمەوێت ئاماژە بەو بکەم کە وشە (پالەوانی چاوپیکەوتن) کە لەم وەرگیراندا بەکارم هێناوە سوودم لە کتیبیکە پروفیسۆری یاریدەدەر د. مەغدید سەپان بە ناوی (ژانەرەکانی رۆژنامەوانی و میژووی چاپخانە ١٤٥٠ — ١٥٠٠) وەرگرتووە، کە بەوشەیکە شیاوم زانیوە بۆ ئەوێ گوزارشتی تەواو لەو کەسە بکەم کە چاوپیکەوتنی لەگەڵ ئەنجام دەدریت. دلتیام کە کاری وەرگیران و نووسین بێ کەموکوریی نییە و ئەم کاری منیش لە کەموکوریی بەدەر نییە، بەلام هیقیدارم کە وەرگیرانی ئەم کتیبە هاندەر بیت بۆ کاری باشتەر لە بواری میدیادا لە نایندەدا.

وەرگیر

٢٠١٣/٨/٢٥

بابەتى يەكەم

مىدىيا چىيە؟

ھەموو ئامرازگەلى پەيوەندىيە گىشتىيەكان، كە لە رادىيۆ، تەلەفزيون، سىنەما، بلاوكراره چاپەمەنيەكان، ئىنتەرنېت پىك دىت، پىي دەگوتىت مىدىيا. راگەياندن بابەتگەلىكى بىشومار بۆ خەلگىكى زۆر بلاو دەكاتەوہ. خەلك بە تامەزرۆيىيەوہ لەبەرەبەيانى ھەر رۆژىكى نويدا تا درەنگانى شەو ئارەزوى ئەوہ دەكەن بزەنن چى لە دەوروپەريان رووى داوہ، يان برپارە كە روو بدات. مىدىيا ئەوہى نمايشى دەكات لە لاي خەلگىكى زۆرەوہ بە راستى و باوہر لە قەلەم دەدرىت. مىدىيا كاريگەرىي گەورەى لە سەر بە كۆمەلەيەتى بوون و گەشەسەندن و بېروباوہر و بەھاكان و زانىارى ھەيە. مىدىيا دەتوانىت رۆلگىكى ئەرىنىي ياخود نەرىنىي ياخود ھەر دوو لايەنى بە يەكەوہ و لە يەك كاتدا بە سەر وەرگر جىبەجى بكات. ئىمە رۆژانە دەكەوينە بەر برىكى زۆرى زانىارى و پەيامەكانى مىدىيا، بە بى ئەوہى ئاگادار بىن، دەكەوينە ژىر كاريگەرىيەكانى پەيامەكانى مىدىيا، لەبەر ئەوہى لە زۆرىك، لە راستىيەكانى پشت پەردەى ھەوال بى ئاگەين. بىگومان ئەگەر ئىمە لەبارەى مىدىيا و بەھىزىي و رىژەى كاريگەرىيەكەى بخوئىنەوہ ئەو كاتە لە كاريگەرى بىسنوورى زۆر سەرسام دەبىن.

بابەتى دوۋەم

رۆژنامەكان

ئىمە بە ھۆكارى جياۋاز، ۈك بەئاگابوون لە ھەوال و بە دەست ھىنانى زانىارى و زانىنى ئەۋەى كە لە جىھان و دەۋرۈبەرمان رودەدات يان ئەۋەى كە لە ھالەتى روودانە، ياخود بۆ مەبەستى كات بەسەربردن، روو لە خويندەنەۋەى رۆژنامەكان و ھەفتەنامەكان دەكەين. رۆژنامەكان لە بابەتى ھەمە چەشن پىك دىن و پەيامەكانيان بە شىۋەى جۆراۋجۆر پىشكەش دەكەن. ئەوان بە ناۋىشانەكانيان دەتوانن بە شىۋەى تامەزرۋىي و ھەلخەلەتاندن دىدى خەلك سەبارەت بە شتىك بگۆرن. بلاۋكراۋە بۆ ئەۋەى فرۆشى زۆرتر بىت، بايەخ بە ھەۋالى لەناكاۋ و گەۋرە و سەرنجراكىش دەدات. لە نوسىنى وتارىشدا لەبەر ئەۋەى زانىارىيەكان بە كورتى ئاماژەى پى دەدرىت و ھەندى جار ۋردەكارىي و شىكارىي چىرۆكەكەى تىدا ناىت، و راستىي بارودۆخىك يان گۆشەنىگايەك بە شىۋەيەكى لايەنگىرانە پىشكەش دەكات. رۆژنامە گەۋرەكانى جىھان لە لايەن خاۋەنەكانيانەۋە بە تىروانىن و بىروباۋەرى تايبەتى و بە ئامانجى دانانى جۆرىك لە رەقتارى چاۋەروانكراۋ لە لايەن پىشكەش كاران بەرىۋە دەبرىن.

بابەتى سىيەم

جۆرەكانى رۆژنامە

رۆژنامەكان لە گۆشەى جياوازەو دابەش دەكرىن، وەك چەشن يان جۆرى ھەوال، يان كاتى بلاوكردنەو، يان ئەو ژمارەيەى كە بلاودەكرىتەو وەكو رۆژنامەكانى رۆژانە و ھەفتانە و مانگانە و ھەرزىي و تايبەت و ناوچەيى و سەرانسەرىي و نۆودەولەتیی، ياخود ئەو رۆژنامانەى كە بە خۆپايى دابەشەدەكرىن. رۆژنامە خۆپايىيەكان تىراژىكى زۆريان ھەيە و داھاتى خۆيان لە رىگەى رىكلام و ئاگادارىيەكان و بەشىكى كەمىش لە رىگای ھەوال بە دەست دەھيىن. رۆژنامە خۆپايىيەكان زياتر بەيانيان دەرەچن و ھەر كامىكىيان خويىنەرى تايبەت بە خۆيان ھەيە. ئەو رۆژنامانەى كە وروژيىنەرن لە جياتى ئەودى كە گرنگىي بە ھەوالى جدى بدەن، گرنگى بەو ھەوالانە دەدەن كە ھەست و سۆزى خەلك رادەكيشىت، خويىنەرى جياوازيان لەگەل رۆژنامەى ھەرزى ھەيە. رۆژنامە ناوچەيى و خۆپايىيەكان لە ھەر دوو جۆرى گەورە و بچوك بلاو دەكرىنەو، بەلام زياتر لە جۆرى بچوكدا بلاو دەكرىنەو. رۆژنامە لۆكالىيەكان بە مەبەستى راكيشانى خويىنەران، لەگەل رۆژنامە سەرانسەرىيەكان كىپر كى دەكەن، ھەر لەبەر ئەوئەشە كە ناوھەركىيى لۆكالى و سەرانسەرىيان ھەيە.

بابەتى چۈرەم

مىدىيا بە چ شىۋەيەك كاريگەرىيى لە سەر خەلك دەبىت

مىدىياكان تەكنىكى جۇراۋجۇريان بۇ راكىشانى ۋەرگەر ھەيە ۋ ھەر بە ھۆى ئەۋ تەكنىكانەشە تۋانىۋىيەنە سەرنجى زۇرتىرىن ۋەرگەر بۇ لاي خۇيان رابكىشەن. مىدىياكان كاريگەرىيان بۇ سەر خەلك ھەيە ۋدەتۋانىت رۇلىكى گىرنگ بۇ بە كۆمەلەيەتتى بوۋنى مىندالان جىبەيلىت. مىدىياكان بە تايىبەت تەلەفزيۇن ۋ ئىنتەرنىت دەتۋانن كاريگەرىيەكى قولىان لە سەر مىندالان ھەبىت ۋ دىد ۋ بۇچۈۋنى ئەۋان سەبارەت بەۋ شىۋەيەى كە مەبەستىيەنە بىگۇرپىت، ھەرۋەھا خانەۋادە ۋ ھاۋرپىيان ۋ قوتابخانە ۋ ھتد.. دەتۋانن لەۋ بۋارەدا رۇلىكى گىرنگ ئەۋا بىكەن. مىدىياكان بە مەبەستى پتەۋكردنى پەيۋەندىيەكان لەگەل تاكەكانى ناۋ كۆمەلگا ھاۋكارى ۋەرگەر دەكات. ھەندىك جارىش كاتىك لەگەل يەكتەر لەبارەى بابەتتەكەۋە بەشدارى دەكەن ئەۋ دەرفەتە دەپەخسىيىت كە كاريگەرىيى لەسەر يەكتەر بنوئىنن، بەلام ئەۋ كاتەى كە خەلك تەنھا بەكارھىنەربىن، پەيامەكانىيان يەك لايەنە بە سەر ۋەرگەر دەسەپپىنىت. ئەگەر چى ئىمە دەتۋانىن ئەۋ پەيامانە ھەلبىزىرىن كە دەمانەۋىت، بەلام لەگەل ئەۋەشدا بە شىۋەيەكى ھەلخەلەتاندن ۋ لە رىنگاى جۇراۋجۇرەۋە كاريگەرىيى خۇيان لە سەر ۋەرگەر بەجى دەھىلن.

بابەتى پىنجەم

هەوال چىيە؟

هەوال بە واتاي گەياندىنى زانىارى دىت، لەبارەى ھەر شتىك كە بىتتە جىگاي سەرنجى زۆرى خەلك و لە ھەمان كاتىشدا پىويستە ھەوال نوئ بىت. ئەگەر لەو پىناسەيە ورد بىنەو، جەخت لە سەر دوو خال دەكاتەو، يەكەميان نوئ بوون و دووهميشيان جىگاي سەرنجى كۆمەلگا بىت. ھەندىكى دىكەش وپراي جەختكردنەو لە سەر بەھاي ھەوالى، كە وەك ئەوھى جىگاي سەرنجى خەلك بىت، جاريكى دىكە ھەواليان بە خەلك پىناسەكردو، بە واتايەكى دىكە كاتىك ئىمە لەبارەى ھەوالىكەو قسە دەكەين، ھىما بۆ ئەو رووداوانە دەكەين كە بۆ ئىمە گرنگ و جىگاي بايەخە، وەكو رووداوەكانى رۆژ و دەستپىشخەرييە تازەكان و داھىنەكان و بەرنامەكانى گەشەپىدان، يان ئەو بابەتانەى كەوا بىرپارە لە ئايىندەدا روو بدات، ھەمويان دەتوانن ھەوال بن. ھەروەھا ھەوال دەكرىت لەبارەى رووداوەكانى جىھان يان ئەو ولاتەو بىت كە تىيدا دەژىت. ھەوال لە لايەن رۆژنامەنوس لە سەر پىوھرى بەھاي ھەوالى دەست نىشان دەكرىت.

بابەتى شەشەم

بەنەماكانى نوسىنى ھەۋال

خەلگ بۆ ۋەرگرتنى ھەۋالە نوڧىيەكانى رۆژ، مەتمەنە بە رۆژنامەكان دەكات. ھەر ئەۋ بابەتە بەرپرسىيارىيەت رۆژنامەنوس بۆ دىيارىكردنى ئەۋەى كە لە راستىدا ھەۋال چىيە زىاتر دەكات، لەبەر ئەۋ ھۆيەشە لە بنەماى (دروستىي و پرونىي و كورتىي) پىك دىت. ھەۋال دەبىت جىگاي سەرنجى خەلگ بىت و ئەگەر رۆژنامەنوسان راستىي و دروستىي ھەۋال، قوربانى سەرنج راكىشى بكات، بىگومان ھەۋالە كەى بى بەھا دەكات. ھەۋالى ھەلە مەتمەنى دەزگا راگەياندەكە كەم دەكاتەۋە و، مەتمەنى ۋەرگەكانى لە دەست دەدات، ھەرۋەھا مانەۋەشى ۋەك رۆژنامەيەكى ئازاد روبەروى مەترسى دەكاتەۋە. لە سەر رۆژنامەنوس پىۋىستە زانىارى دروست و دور لە لايەنگىرى پىشكەش بە خەلگ بكات. پىدانى زانىارى راست و دروست لە لايەن مىدىياكانەۋە دەبىتە ھۆى بە ئاگابونى خەلگ لە چالاكىيە كۆمەلەيەتتەكان و لە ھەلئازدەكانىش رىنمايى دەنگدەر دەكات بۆ ئەۋەى دەستنىشانكردنىكى زىرەكانە پىشكەش بكات. رۆژنامەنوسان لە كاتى نوسىنى ھەۋالدا پىۋىستە رەچاۋى ناۋەرۆكى زانىارىيەكان بكن، لە روى گواستەنەۋەى داتا و ناۋى كەسەكان و لىدوان و سەرچاۋەكان. ھەۋال پىۋىستە سەرنج راكىش و زانىارى بەخش و ھۆشياركەرەۋە بىت، لە پال ئەمانەيشدا پىۋىستە دروست و پون بىت و خۆى لە نوسىنى وشەى زىاد و دووبارە پىارېزىت.

بابەتى ھەوتەم

بەھاكانى ھەوال

سەبارەت بە بەھاكانى ھەوال ھەندى جار پىنناسەيەكى ئاسايى بۆ دەكرىت و دەگوترىت "ھەواللى باش ھەواللى خەراپ" لەبەرئەوھى خەلك بايەخى زياتر بە ھەواللى نەرىنى دەدەن، يان ھەندىك جارىش دەگوترىت ھەواللى ئاسايى كەمتر خوينەر بۆ لاي خۆى رادەكىشىت، بۆ نمونە ئەگەر ھەواللىك بلاوكرايەوھ كە تىيدا ھاتبوو، سەگىگ گازىكى لە مرۆقىك گرتووھ ھەواللى نىيە، بەلام ئەگەر مرۆقىك گاز لە سەگىك بگرىت ئەوھ پىي دەگوترىت ھەواللى، چونكە زانىيارىەكە ئاسايىيە. رۆژنامەنوسان "سەرنجراكىشىي" وەك بەھايەكى ھەواللى ناوزەد دەكەن، ھەروھە ناوبانگىي و نىكىيى جوگرافىي و فەرھەنگىي و مەعنەويى و تازەيى و پەيوەندارى و ئەو ھەواللانى كە دەبنە جىگاي ئارەزووھ مرۆيىەكان، بە ھۆى ئەوھوھ دەبنە جىگاي پىشوازيى وەرگرانى دەزگا راگەياندىنەكان و ناوەرۆك و ئامانجى ھەواللەكە پربايەختر دەكەن.

بابه تی هه شتم

بابه تی و بیلایه نیی

روژنامه وان یان په یامنیږ بؤ گواستنه وهی زانیارییه کانی ناو هه وال بهر له هه شتیک پیویسته بیر له گواستنه وهی راستییه کان بکاته وه و له کاتی رومالکردنی هه وال ویزدانی خوی ناسوده بکات. روژنامه نوس له کاتی رومالکردنی زانیاری ناو روداوه کان نه گهر چی پیویسته که ویزدانی حوکم بکات، به لام هه ندی جاریش به هوی سیاستی دهزگا که یان ناتوانن بیلایه نی ته واو بنویتن، به لام تا نه و ناسته ی که پییان ده کریت پیویسته ره چاوی ویزدان و بیلایه نیی بکه ن. روژنامه نووسان له کاتی پیشکesh کردنی زانیارییه کان و نه و زمانه ی که به کاری دهینن پیویسته کرؤکی بیلایه نی ره چاو بکه ن، هه روه ها تونی دهنگ و زمانی جهسته شیان له کاتی پیشکesh کردنی زانیارییه کان پیویسته که لایه نگری پیوه دیار نه بیټ. متمانہ و بروای په یامنیږ کاتیک له لایه ن وهرگره وه به هیند وهرده گیریت که له گواستنه وهی زانیاری ناو روداوه کان لایه نگیری تیدا نه کات و راستی و دروستی روداوه کان وهک خوی بگوازیته وه، چونکه هه والی لایه نگیرانه و دوور له راستی متمانہ و بیروباوهری وهرگر لاواز ده کات.

بابەتى نۆيەم

پاسەوانى دەرگا

ئەو ھەوالانى كە لە رۆژنامەكان و رادىئو و تەلەفونەكان بالا دەكرىتەو و بە گويى وەرگرانى دەگات، پىش بالا كوردنەو بە تەتەلە كوردنى سەرنوسەردا تىپەر دەبىت و ئەگەر پىويست بكات، چاكسازىي پىويستى لەبارەيەو ئەنجام دەدرىت، بەو ھەنگاوە دەگوترىت كارى پاسەوانىي دەرگا. ئەو پىرۆسەيە لە ھەندى شوين دەبىتە ھۆي پشتگوئى كوردنى ھەندىك لە ھەوالەكان بە ھۆي بەگىرنگ نەزانىنيان لە لاين سەرنوسەروە. ھەروەھا پەيامنىرانىش كاتى ئامادەكردنى ھەوال ئەو ئەركەيان لە سەر شانە، كە لە نيوان ئەو تىبىنيانەي كە لە لاي خويان لە سەر روداويك تۆمار كروو، زانىارى پىويستى بە شىوہەي كورت و رون لى دەستنىشان بگەن و بە وەرگرانى ببەخشن. پاسەوانى دەرگا (دەركەوان) ھەروەھا لەبارەي پاىە و رىژەي گىرنگى ھەوالەكە بىار دەدات. ئەو ھەنگاوە تەننەت كارىگەرىي لە سەر رىگاكەن و نوسىنى پەيامنىرانىش دەبىت. پەيامنىران لە كاتى ئامادەكردنى ھەوال لە نيوان ياداشتەكانيان زانىارى پىويست بە شىوہەي كورت و رون دەردەھىنئ و ئەو ياداشتەنە بە شىوہەي ھەوالىك، كە جىگاي رەزامەندى خەلك بىت دەگوازىتەو. ھەروەھا دەكرىت كە لەو ھەنگاوەدا بەشەك لە زانىارىيەكان لادىرن، بەلام لەگەل ئەو شەدا پىويستە رەجاوى گىرنگىن زانىارى ناو چىرۆكى ھەوالەكە بكرىت.

بابەتى دەيەم

پەيكەرى چىرۆكى ھەۋال

ھەۋال بەر لەۋەى لە لايەن دەزگاكانى راگەياندىن بلاۋ بىرئىتەۋە، پىۋىستە ئامادەكردنى بۆ بىرئىت و رۆژنامەنوسان لە كاتى رومالكردى زانىارى ناو روداۋەكان شىۋازى جىۋاز بە خۇيان ھەيە. يەككە لە شىۋازەكانى نوسىنى ھەۋال، شىۋازى ھەرەمى ھەلگەراۋەيە، لەو شىۋازەدا گرنگىزىن بەشى لە لىدا (پەرەگرافى يەكەم) دادەنرئىت دواترلە روى گرنگىيەكەى بە شىۋەيەكى قۇناغبەندى لە دواى يەكتر دادەنرئىت و تا لە كۆتايى ھەۋالەكە نىزىك بىتەۋە، گرنگىيەكەى كەمتر دەبىتەۋە و ئەۋەى كە كەمتر جىگاي بايەخە لە كۆتايى ھەۋال ئامازەى پىدەدرئىت. ھاۋكات شىۋازىكى تىرى نوسىنى ھەۋال چىرۆكى (داستان)سى دەنوسرئىت. لە شىۋازى چىرۆكىدا، نوسەر سود لە وشەى پىداهەلگوتن ۋەردەگرئىت بۆ گواستەنەۋەى زانىارى ناو روداۋەكان، ھەرۋەھا لە شىۋازى چىرۆكىدا گرنگى بە بەكارھىنانى چەمك وشە و زاراۋەكان و نىشاندى رەفتارى خەلك لە ناو روداۋەكە دەكرئىت. ھەرۋەھا شىۋازى سىيەم كاتژمىرى لمىە، ئەو شىۋازە لە ھەر دوو شىۋازى ھەرەمى ھەلگەراۋە و چىرۆكى پىك دئىت.

بابەتى يازدەيەم

شىۋازى ھەپەمى ھەلگەپاۋە

لە شىۋازى ھەپەمى ھەلگەپاۋەدا گىرگىتىن زانىيارىيەكانى ناۋ ھەۋال لە سەرەۋەى ھەۋال دا جىگىر دەبىت و تا بەرەۋ كۆتايى ھەۋالەكە بىرۆين گىرگىيەكەى كەمتر دەبىتەۋە. ئەۋ شىۋازە ناسراۋتىن شىۋازى ھەۋالى مىدىياكانەۋ لە لايەن زۆربەى دەزگا راگەياندنەكانەۋە بۆ دارشتنى ھەۋال سودى لىۋەردەگىرەت. پەرەگرافى يەكەم لە شىۋازى ھەپەمى ھەلگەپاۋە بە لىد ناۋدەبىت، لىد بە واتاى ھەللىنجرەۋى گىرگىتىن بەشى ھەۋال ناۋزەد دەكرىت و لە يەك رستە تا دوو رستە پوخت دەبىتەۋە. لە شىۋازى ھەپەمى ھەلگەپاۋە پەرەگرافەكانى دۋاى لىد رۆلى پارىزگار يىكردن لە لىدىان دەبىت.

بابەتى دۈزدەيەم

دەستپىكىردنى نوسىنى لىد

لىد يان پەرەگرافى دەستپىكى ھەۋال، پىۋىستە كورت و پوختىراۋ بىت، ھەرۋەھا دەبىت ھەر لە سەرەتا دا بۆ راکىشنى ۋەرگر رۆلى قولاب ئەدا بىكات، بە شىۋەيەك كە سەرنىچ راکىش بىت و ۋەرگر بە دۋاى خۆيدا تامەزىرۆ بىكات. نوسىنى لىدىكى باش تا رادەيەك ئاسان نىيە، بە جۆرىك كە بە پرواى بەشەك لە مامۇستايانى زانكۆى بوارى رۆژنامەنوسى، ئەگەر رۆژنامەنوس دەستپىكى دارشتنى ھەۋالەكەى بە شىۋەيەكى ئەكادىمى و لۆژىكى پەپرەو بىكات، دەتوانىت كۆتايى ھەۋالەكەشى بە باشى تىپەر بىكات و ھەۋالىكى سەرگەۋتوۋ بەرھەم بىنىت. ھەر بەۋ ھۆيەشەۋەيە كە مامۇستايانى زانكۆى بوارى رۆژنامەنوسى لەۋ بروايەدان كە نوسىنى لىدىكى بەھىز و سەرنىچاكىش و كارىگەر ئاسان نىيە و پىۋىستە كە بىنەماكانى نوسىنى لىد پەچاۋ بىكرىت. رۆژنامەنوس پىۋىستە لە نوسىنى لىددا ۋەلامى ھەر شەش پىرسىيارە سەرەككىيەكە بداتەۋە. بىگومان لىد جۆرى جىۋاۋزى ھەيە، لىدى نەرم و لىدى سەخت. سەبارەت بە بەكارھىتەنى ھەر يەكەك كە لە كۆى بەكاردىت، بە گىرنگى و رەگەزەكەى پەيۋەندار دەبىت. ھاۋكات لىدى سەخت بۆ ھەۋالى خىرايە، لىدى نەرمىش بۆ ئەۋ ھەۋالەنەيە كە زۆر خىرا نىن.

بابەتى سىزدەيەم

هەوالى سەخت و هەوالى نەرم

هەوالى نەرم و هەوالى سەخت دوو دەستەواژەن كە ئەمپۇ بۆ دابەشكردنى هەوال بە كاردەھىندىت و ھەر كامىك بە پىي ماھىيەت و رەگەزى هەوال لە لايەن رۇژنامەنوسانەو بە كاردەھىندىت. هەوالى سەخت ئەو هەوالانەن كە پىيويستە بەخىرايى بلاوبكرىنەو و ئەگەر بە خىرايى بلاونەكرىنەو كۆن دەبن و گرنكى خۆيان لە دەست دەدەن، بە پىچەوانەو ەش هەوالى نەرم پىيويستى بەو نىە كە خىرا بلاوبكرىنەو و لە روى كاتى بلاوكردەو خىرايى كەمتر لە خۆ دەگرن. هەوال لەبارەى كارەسات و جەنگ و تاوان و گۆرانكارى گەورەى سياسى بە هەوالى سەخت ھەژمار دەكرىت.

هەوالى نەرم بەو هەوالانە دەگوترىت كە ئانى نەبىت، بەلكو وەكو پەرودە يان سەرگەرمىي يان شىۋەكانى ژيان كەسايەتییە ديارەكان لە خۆ بگريت. ھەرودەها هەوالى نەرم بە شىۋازى چىرۆك دەنوسرىت، ھەر بەو ھۆيەشەو ەيە لە شىۋازەكانى چىرۆك و پىدا ھەلدان سوود وەردەگريت، لە لايەكى دىكەو ەو ەوالى سەخت فەرمىتەرە و لە رووى شىۋازى رىكخستەنەو لە ھەرەمى ھەلگەراو ە نزيك دەبىتەو ە.

بابه تی چوارددهیم

شیوازی کاتژمیږی لمبی

شیوازی کاتژمیږی لمی یه کیکه له شیوازه کانی دروستکردنی ههوال، که له سیّ بهش پیک دیت. له بهشی یه که می ههوال به شیوازی ههږمی هه لگه پاره و لیدیکی پوختکراو پیک دیت. له بهشی کۆتایشیدا به شیوهی ریڅکراو و چیرۆکی پیک دیت. ئاساییه کاتیک په یامنیږ دهیه ویت بهشی یه که می کاتژمیږی لمی به بهشی کۆتایی بهستته وه، پیویسته له یه که رسته یان په ره گرافیک که پیی دهوتریت رسته دانه به کاری بهینیت. کاتژمیږی لمی که شیوازیکی هونه رمنه ندانه و هونه ریه و زیاتر بو ههوالی رودای کۆمه لایه تی و وروژینه به کار دیت، به لام له هه مان کاتیشدا بو جوړه کانی ههوال و ده کو تاوانه کان و بازرگانی و ههوالی په یوه ندار به ده ولت و هه روه ها وتاریژی و گردبوونه وه کان سودی لی و هه رده گیریت. له شیوازی کاتژمیږی لمی بو دورکه وتنه وه له دووباره کردنه وهی بابه ته کان له بهشی په یوه ندار به ههږمی هه لگه پاره ته نها چهند په ره گرافیک کی گرنګتر نه که ته وای ههوال دهینریت.

بابەتى پازدەبەم

چاوپىكەوتن

چاوپىكەوتن بە يەككەك لە رىگاكانى بەدەست ھىنانى زانىارى ھەژمار دەكرىت. چاوپىكەوتن ئالگۆرگىردنى بىروراپە لە نىوان دوو كەس يان زياتر. بىگومان چاوپىكەوتن بە باشتىن رىگاي بە دەست ھىنانى زانىارى لە قەلەم دەدرىت. ھەرۋەھا چاوپىكەوتن لە رىگاي روبەروبونە يان لە رىگاي پەيوەندى تەلەفۇنى يان نوسراو يان لە رىگاي ئىمىلەو دەتوانىت ئەنجام بدرىت. شارەزايانى بوارى رۆژنامەنوسىيى، چاوپىكەوتن بەو پىناسە دەكەن كە ئەنجامدانى ئالگۆرى زانىارىيە لە رىگاي پرسىيار و ۋەلام، لە نىوان رۆژنامەنوس و سەرچاۋە ھەۋال. رۆژنامەنوسان بە شىۋازى ئەكادىمى و ھۆشيارىيە ھەۋال دەدەن، كە ئەو كەسەى چاوپىكەوتنى لەگەل ئەنجام دەدەن ناچارى بكەن كە قەسەيان بۆ بكات و بە ھۆيەو زانىارى پىۋىستىيان دەست بكەۋىت. رۆژنامەنوسان ئەگەر نەتوانن لە كاتى دروستكردى راپۆرتەكانيان پرسىيارى دروست و پىۋىست بكەن، ئەوا ناتوانن بەرھەمىكى ئامانجداريان دەست بكەۋىت. رۆژنامەنوس ئەگەر لە ميانى چاوپىكەوتنەكەيان تواناي ھونەرى نەبىت و شارەزاي تەكنىكەكانى چاوپىكەوتن نەبىت، لەوانەيە بە ھۆى پرسىيارى توند ھەر لە سەرەتاو چاوپىكەوتنەكەى پەك بجات. تايىبەتمەندىي رۆژنامەنوس بۆ ئەنجامدانى چاوپىكەوتنىكى ئاسايى پىۋىستە تواناي سەبر و ئارامى ھەبىت و خاۋەن متمانە بىت و لە كاتى ۋەلامى بەرامبەرەكەى بىدەنگ بىت.

بابه تی شازده یه م

دروستکردنی چاوپیکه وتن

چاوپیکه وتنه کان له دوو جوړ پیک دیت که بریتین له هه پرمی و هه پرمی هه لگه پاره. له شیوازی هه پرمدا پرسپاری ناسان له سه رتادا ده کریت و پرسپاری قورس و، هه موو نه و پرسپارانه ی که له چاوپیکه وتنه که ده کریت، نابیت نه و که سه هه راسان بکات که چاوپیکه وتنی له گه ل نه نجام ده دریت، به لکو نه و پرسپارانه بو کوتایی چاوپیکه وتنه که هه لده گیریت. له چاوپیکه وتن به شیوازی هه پرمی هه لگه پاره سه رتادا پرسپاری قورس ده ست پیده کریت و تا له کوتایی چاوپیکه وتنه که نزیك بیتوه ده گاته پرسپاری ساده و ناسان. له شیوازی هه رهم چاوپیکه وتن به پرسپاره کانی تاییه ت به پیشینه ی که سه که ده ست پیده کات، یاخود به واتایه کی دیکه به پرسپاری کراوه ده ست پیده کات و به پرسپاری داخراو کوتایی پی دیت. نه و شیوازه چاوپیکه وتنه بو نه و که سه ی چاوپیکه وتنی له گه ل نه نجام ده دریت ته گهر دور و دریژیش بن گرفتیک دروست ناکات و چاوپیکه وتنیکي سودبه خشی لیده رده چیت.

بابەتى ھەقدەيەم

پرەنسىبەكانى رىئويىنىي چاوپىكەوتن

چاوپىكەوتن جۆرى جياوازى ھەيە و ھەر يەككەك لە جۆرەكانى چاوپىكەوتن مەرجى جياواز بە سەر رۆژنامەنوساندا دەسەپپىن. چاوپىكەوتن بە شىۋەى رووبەرۋو بە باشتىن جۆرى چاوپىكەوتن لە قەلەم دەدرىت، بەلام ھەريەك لە جۆرەكانى دىكە لە جىگاي خويان دەتوانن رۆللىكى گونجاوتر بىيىن. رۆژنامەنوسان بۆ ئەنجامدانى باشتىن چاوپىكەوتن پىۋىستە چەند خاللىك رەچاۋ بكنەن.

پىۋىستە بۆ پالەۋانى چاوپىكەوتنەكە، پىش دەستپىكردنى چاوپىكەوتن پوختەيەك لە پرسىارەكانى بۆ باس بكرىت، ھەلبەتە پىۋىستىش نىيە كە وردەكارىيەكانى ناو پرسىارەكان ئاشكرا بكرىن. ھەرۋەھا پىۋىست دەكات لە سەر رۆژنامەنوس كە خۆى و ئەو دەزگايەيى كە تىيدا كار دەكات بەو كەسەى بناسىنىت كە چاوپىكەوتنى لەگەل ئەنجام دەدات و شوپىن و كاتىكى گونجاۋ بۆ چاوپىكەوتنەكە دىارى بكات و روخۇش بىت بە پىي شوپىن و ئەو كەسەى كە چاوپىكەوتنى لەگەل ئەنجام دەدات جلوبەرگى گونجاۋ بپۇشىت و لىكۆلىنەۋەيەكى سەرەتايى سەبارەت بە تەۋەرى گفتگۆكەى ھەبىت و شوناسىپكىشى لە سەر سىقى ئەو كەسە ھەبىت كە چاوپىكەوتنى لەگەل ئەنجام دەدات، چونكە زانىنى ئەو زانىارانە ھاۋكارى زياترى رۆژنامەنوسەكە دەكات.

بابەتى ھەژدەيەم

جۆرەكانى پرسىيارى چاوپىكەوتن

ھەر وەك چاوپىكەوتن جۆرى جىاۋازى ھەيە، پرسىيارەكانى چاوپىكەوتنىش لە روى دارىشتنەۋە ھەمەجۆرن بەم شىۋەيە پۆلىن دەكرىن. پرسىيارى سەخت، پرسىيارى پىشتىۋانى، پرسىيارى چەند روىي (ئەم جۆرە پرسىيارانە دوو پرسىيار يان زياتر لە دوو پرسىيار لە خۆدەگرىت). بەلام بە شىۋەيەكى گىشتى پرسىيارەكان بۆ دوو جۆرى داخراۋ و كراۋە دابەش دەكرىت. پرسىيارەكانى داخراۋ ئەو پرسىيارانەن كە ۋەلامى كورت لە خۆ دەگرن و ئەو كەسەي كە چاوپىكەوتنى لەگەڵ ئەنجام دەدرىت، بە گوتنى بەلى يان نەخىر يان ۋەلامى كورت دەداتەۋە. بۆ نمونە ئەگەر لە كەسىك بېرسن تەمەنت چەند سالە؟ يان ھاۋسەرگىرىتان كردوۋە؟ ئەو جۆرە پرسىيارانە بە پرسىيارى داخراۋ ناودەبرىن، بەلام پرسىيارى كراۋە بەو پرسىيارانە دەگوتىت كە بە وردى ۋەلامى خۆى بداتەۋە، بە واتايەكى دىكە ماۋەي پىۋىست بەو كەسە دەدرىت كە بۆچونى خۆى بختەروو. بۆ نمونە ئەگەر لە پالەۋانى چاوپىكەوتنەكە بېرسىت، بۆچونتان سەبارەت بە ياساى تازەي چاپەمەنى چيە؟ لە ۋەلامى پرسىيارەكەدا، پالەۋانى چاوپىكەوتنەكە، دەتوانىت دىد و بۆچونى خۆى بە شىۋەيەكى دور و درىژ بختەروو.

بابەتى نۆزدەيەم

رېنمايى دانانى پرسىيارەكان

رۆژنامەنوس لە كاتى چاوپېكەوتن پىيوستە كەشۈھەوايەكى گونجاو داين بىكات بۆ ئەو كەسەى چاوپېكەوتنى لەگەل ئەنجام دەدات، كاتى پىيوست داين بىكات بۆ ئەو پالەوانى چاوپېكەوتنەكە بتوانىت لەبارەى پرسىيارەكان بە شىۋەيەكى لۆژىكىي و دروست وەللام بداتەو. ھەرۈھا بۆ دانانى پرسىيارەكان پىيوستە چەند خالىكى دىكە رەچاۋ بىكرىت لە سەر رۆژنامەنوس پىيوستە لە ناو يەك پرسىياردا چەند پرسىيارىكى دىكە بە شىۋەيەكى ھاۋكات ئاراستە نەكات، چونكە لەوانەيە پالەوانى چاوپېكەوتنەكە بەرسقى تەۋاۋى پرسىيارەكان نەداتەو و بە ئارەزۋى خۆى ھەندىك پرسىيار وەللام بداتەو. ھەرۈھا رۆژنامەنوس نابىت پرسىيارى لە شىۋەى لىپرسىنەو لە پالەوانى چاوپېكەوتنەكە بىكات و روبەروى پرسىيارى وروژىنەرى بىكات، چونكە دانانى ئەو جۆرە پرسىيارانە دەيىتە ھۆى نىگەرانيى پالەوانى چاوپېكەوتنەكە و توشى كاردانەۋەى دەكات، بۆيە پىيوستە كە ھەول بدرىت كاتى دانانى پرسىيارەكان لەو دەستەۋازانەى كە واتاى لىپرسىنەو لە خۆ دەگرن، رۆژنامەنوس خۆى لى پىيارىزىت.

بابه تی بیستم

کرده نیی و نه کرده نیه کانی چاوپیکه وتن

بۆ ئه نجامدانی چاوپیکه وتن پيويسته ههول بدریت که چاوپیکه وتنه کان به و شیویه تو مار بکریت که پالنه وانی چاوپیکه وتنه که، ناخوتنه کانی خوی رهنه کاته وه. ته گهر تهو که سهی چاوپیکه وتنی له گهل ته نجام ده دریت داوای کرد که به شیک له قسه کانی بلاو نه که نه وه، پيويسته له سهر روژنامه نوس داواکهی جیه جی بکات. روژنامه نوس پيويسته له هه لسوکه وت کردن له گهل پالنه وانی چاوپیکه وتنه که به ریز بیت و ههول دروستکردنی په یوندی توکه بدات له گهلی بۆ ته وهی ههر کاتی که پيويستی به ته نجامدانی چاوپیکه وتن له گهل تهو که سه هه بو، به رامبه ره کهی کارناسانی بۆ بکات. روژنامه نوس پيويسته چاوپیکه وتنه کهی به پرسیاری ساده دهست پی بکات و پرسیاره سه خته کان بۆ کو تایی چاوپیکه وتنه که هه لبرگیت و ته گهر هه ستیشی به وه کرد که پرسیاریک پالنه وانی چاوپیکه وتنه کهی تو وره کردوه، روژنامه نوسه که پيويسته بۆ ماوهیه کی کاتی و هلامی پرسیاره که فهراموش بکات و له ناوه راستی چهند پرسیاریکی دیکه ی چاوپیکه وتنه که دا دوباره یان بکاته وه. پیتقیه روژنامه نوس که متر قسه بکات و زیاتر بایه خ به قسه و جو له کانی پالنه وانی چاوپیکه وتنه که بدات. خالیکی دیکه که پيويسته روژنامه نوس ره چای بکات له گهل پالنه وانی چاوپیکه وتنه که نه رمیی بنوینی و خوی له رو به رو بوونه وه بیاریزیت، به مهش روژنامه نوس ده توانیت زانیاری زیاتر له پالنه وانی چاوپیکه وتنه که وهر بگریت.

بابه تی بیست و یه گهم

پیناسه ی فیچهر

فیچهر پارچه نوسینیکی رۆژنامه وانیه که پرسیک یان بابه تیکی هه لئبژیدراو به شیوه یه کی تیروته سه ل رووما ل ده کات. فیچهر به واتای به شیک له شتیک دیت، به لام له رۆژنامه وانیدا فیچهر به نوسراویک ده گوتریت که له گه ل هه وائ نیوانی هه یه. له و بابه ته دا زۆرتین باس شه نوکه و ده کریت که وتاری فیچه رییه و به وتاری ناهه واییش ناوده بریت. له و وتارانه ی که به ته وای هه واییه، به هه وایی خیرا و جددی وه کو هه وایی پولیس، دادگا کان و بابه تی وهرزشی بایه خ ده دات، وه هه وایی سه خت سودی لی وهرده گیریت و له و جوړه هه وائانه پشت به روداوه گهرم و خیرا کان ده به ستیت. فیچهر زیاتر بایه خ به ژیا نی پشت په رده ی خه لکی دیار ده دات، فیچهر له هه وایی سه خته وه دووره. له و وتارانه ی که فیچه رییه، زانیارییه کانی داهینه رانه و هزرییه و سه ره پای شه وای که زانیاری ده گه یه نییت، بۆ کات به سه بر دنیش به کار دیت.

بابەتى بىست و دووهم

فيچەرى ھەۋالىيى

ليڧەدا فيچەرى ھەۋالىيى ۋەكو سۆفت نيوز دانراۋە، بە ماناي ھەۋالىيىك كە سەرەپاي ئەۋەي كە گرنگىيى بە خىرايىي لە بلاۋكردنەۋە نادات، لە ھەمان كاتيشدا گرنگىيى بە كاتى بلاۋكردنەۋەي خۆي دەدات. فيچەرى ھەۋالىيى بە بەراۋرد لەگەل ھەۋالە سەختەكان دورودريژترن، ھەر ئەو ھۆيەشە، كە دەتوانىت بابەتگەلىك لە خۆ بگريت. فيچەرەكان بابەتى سەرنجراكيئشە مەۋىيەكان لەخۆدەگرن و بە وشەي پىداھەلدان و رەنگ و جولە بايەخ دەدات و دەتوانىت رۆلى نوسەر لە كاتى نوسىنى فيچەر بۆ چىرۆكنوسىك بگوريت. فيچەريكى باش لە چاۋپىكەوتن و زانىارى پىك ھاتوۋە و بە رووداۋىكى رۆژ سەرقال دەبيت و ۋەرگرانى لە راستىيەكان ئاگاداردەكاتەۋە و رەنگريژى برىاردانى ۋەرگر دەكات لە ژيانى ئىستا و رۆژانى داھاتوۋدا.

بابەتى بىست و سىيەم

راپۇرت چۆن دەنوسرىت؟

راپۇرت لەبارەى بابەت و پرسى تايىبەت بە كۆمەلگا دەنوسرىت رۆژنامەنوسان ھەول دەدەن كە لە گۆشەنىگاى جياوازەوہ بابەتەكان تاتوتوى بکەن و ديدوبۆچوونە جياوازەكان سەبارەت بە رووداوہكان شەنوكەو بکەن، و بۆ مەبەستى تىگەيشتن و زانىارى زياتر ھاوکارى وەرگر بکەن. رۆژنامەنوسان بۆ ئامادەکردنى راپۇرت سەرەتا زانىارى و پيشنيارەكان كۆدەكەنەوہ و دواتر بە شيوازيكى چىرۆكى دارشتنى بۆ ئەنجام دەدەن. رۆژنامەنوس پىويستە بۆ ئامادە کردنى راپۇرتەكەى، كپۆكى راپۇرتەكەى دەستنيشان بکات، بە لەبەرچاوغرتنى ئەو خالە، راپۇرتەكەى ئامادە بکات. رۆژنامەنوس پيش ئەوہى راپۇرتەكەى ئامادە بکات پىويستە لە خۆى پرسىار بکات كە بۆچى ئەو راپۇرتە دەنوسىت؟ و يان لە خۆى پرسىار بکات، ئاخۆ ئەو كەسانەى بابەتەكەى دەخويننەوہ چىيان لىي دەست دەكەويت؟ رۆژنامەنوس لە ريگاى پرسىار و ەللامەكانى، دەتوانىت راپۇرتىكى باش بەرھەم بەيىت. دەستنيشان نەکردنى ئامانجى راپۇرت دەيىتە ھۆكارى راپۇرتىكى بى ئەنجام و ەرگر لە بەھاي راپۇرتەكە دوور دەخاتەوہ.

بابەتى بىست و چۈرەم

رېنمايى زياتر بۇ پەيامنىران

پەيامنىرى كارىكى چەند لايەنەيە، پەيامنىر پىيۈستە ئامانچى خۇى ديارى بىكات و ھەۋلى كۆكردنەۋەى زانىارى بدات و لەگەل ژىنگەى دەۋرۈبەرى خۇى بىگۈنچىنىت، بە واتايەكى تر لەگەل خەلكى كۆلان و بازار گىتوگۆ بىكات و لەگىرو گىرتەكانىان بىكۆلئىتەۋە و گىرتەكانىان لە رىنگاى راپۆرتىك رۈبەروى بەرپىران بىكاتەۋە. پەيامنىر بۇ دۆزىنەۋەى ئامانچەكانى پىيۈستە بىچىتە ناو خەلك و ھەۋلى بە دەست ھىنانى زانىارى بدات لەبارەى ئەۋەى لە دەۋرۈبەرى روودەدات. پەيامنىر پىيۈستە لە شۈينە قەرەبالغەكان ۋەكو نۆرەى پاس و لە نىۋ دۆستان و خىزمان، چاۋ و گوپى خۇى سەبارەت بە گىرتەكان بىكاتەۋە و بۇ ئەۋ گىرتانە ھاسۋىزى نىشان بدات. ھاۋكات پەيامنىر پىيۈستە ھەۋلى بەھىزكردنى پەيۋەندىيە گىشتىيەكانى بدات و پەيۋەندىيەكانى لەگەل گىشت چىن و توۋىژەكان پتەۋ بىكات. پەيامنىران پىيۈستىيان بە لىستىك لە ناو و پىگەى كەسايەتىيە ديار و بەرپىرەكان و ئەۋ كەسانە ھەيە كە چاۋپىكەۋتىيان لەگەل ئەنجام دەدەن. پەيامنىرى پىشەيى پىيۈستە ئەرشىفىكى تايبەت بە خۇى ھەبىت، تا لە كاتى پىيۈستەدا بتوانىت سوۋدى لىۋەر بىگىت.

بابەتى بىست و پىنجەم

پروئسەى نووسىن

ئىۋە ئەگەر بتانەۋىت بىنە نووسەر، دەبى بنووسن، پروئسەى نووسىن بە نووسىنى بەردەۋام بەھىز دەبىت، ئەو پروئسەىيە لە چەند قۇناغ پىك دىت. كۆكردنەۋەى بابەتەكان، ھەلۋەستەكردن لەسەر بابەتەكە، رىكخستىن و نووسىن و خويندەنەۋەى دووبارە. ئەگەر نەتوانن زانىارى باش دەستەبەر بىكەن، نووسىنەكەتان بەپىز نابىت. نووسەر پىۋىستە ۋىنەيەكى روونى لە سەر ناۋەرۋكى بابەتەكە ھەبىت و بزانىت كە گرنگترىن زانىارىيەكان، يان بە واتايەكى دىكە بزانىت كامە خالە جەۋھەرى و زىرپىنەكانى بابەتەكەيە. نووسەر بۇ ئەۋەى زانىارىيەكان شوين بزر نەكات، پىۋىستە زانىارىيە زىادەكان بناسىنىت و لىيان دوور بىكەۋىتەۋە. نووسەر پىش ئەۋەى كە دەست بە رىكخستىنى نووسىنەكەى بىكات، پىۋىستە بىرۋكەيەك لە ناخىدا گەلەلە بىكات. پىشەگەرانە نووسىنىكى باش بەرھەم بەپىنىت، نووسىنىك كە جگە لەۋەى پر لە زانىارى بىت ھانى خوينەر بدات بە دۋاداجوونى بۇ بىكات.

بابه تی بیست و شه شه م

په یامنیږی

په یامنیږی بو دهسته بهر کردنی زانیاریه کان پیویسته گهړان و خویندنه وه و لیځکولینه وه له کتیبخانه و ټینتہرنیت و گفتگو له گهل کهسانی تاییه تمہند نه نجام بدات. کاری په یامنیږی زیاتر بریتییه له نه نجامدانی دیدار و چاوپیکه وتن له گهل خهلکیک که زانیاریان له سهر چیرۆکه که هہیټ یان به شیک بن له چیرۆکی رووداوه که. ههر دوو جوړی نه م خهلککش پییان ده گوتريت سهرچاوه ی هه وال. په یامنیږی یه کیکه له گرنگترین کاری روژنامه گهړی و یه کیکه له گرنگترین ره گهزه کانی ناماده کردنی راپورت. په یامنیږ زانیاری سهرنجراکیش و هندی جار دهستی یه که م به روژنامه نوسان ددهن. په یامنیږی به ته وای هونه رییه و په یامنیږ له میانہی ناماده کردنی له گهل خهلک به گفتوگو ههلدهستن و بابہ تی فیږ کردن و سهرسوپهینہر و چاوه رواننه کراو، به دهست دههینیت. ههر به و هوپہ شه نه و پیشہ یه له گهل جوړه کانی دیکه ی نوسین جیاوازه. په یامنیږان له گواستنہ وهی خالی بوچونی خهلکی تر پیویسته چاودتري بابہ ته یاساییه کان بکه ن تا روبه روی کیشه کانی دادگا نه بنه وه.

Please answer the following Questions briefly.

1. What does reporting often involve?

Reporting often involves research-going to libraries, reading about an idea, thinking about where to get more information and who to talk to (all things that Internet can help with).

2. What is the heart of a news story?

Reporting is at the heart of a news story

(۲۶)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەوه بدمەروە.

پ/١/ ئەركى پەيامنێر چیه؟

وەلام/ ئەركى پەيامنێر بریتىیه لە گەران لە کتێبخانەکان و خوێندنەوهى سەرچاوەکان بۆ دۆزینەوهى بابەتێک و بێر لەوه پکاتەوه کە لە کوێ زۆرتەرىن زانیاری دەست دەکەوێت و کى بدوینێت. (ئینتەرنێت یارمەتیدەریکی گەرم دەبێت لەم رووهوه)

پ/٢/ دلێ چیرۆکی هەوالێک چیه؟

وەلام/ پەيامنێرى بریتىیه لە دلێ چیرۆکی هەوال.



Subject (26)

Reporting

Reporting often involves research-going to libraries, reading about an idea, thinking about where to get more information and who to talk to (all things that Internet can help with). Most of all, reporting involves meeting and interviewing people who either know about the story or who are part of it. Those people are called sources.

Reporting is at the heart of a news story. Interviewing real people provides the meat of good story-quotes of what they said. Talking to people often leads to unexpected information that can take a story in a whole different direction. And people often tell wonderful stories, called anecdotes, to illustrate what they are talking about.

It is reporting that makes a news story so different from other forms of writing. And it is meeting people and learning surprising, unexpected- and sometimes amazing-things that make reporting so rewarding. And any of those ingredients will make your news story interesting.

A cautionary note on reporters and their sources is in order first. Reporters must always identify who they are and the fact that you are a reporter before beginning an interview. And if you want to interview someone or use what they have said in a story, you must ask permission and inform the source that you would like to publish that information or quotes. This is more than just courtesy and good ethical practice.

Rewarding	پاداشت کردن	involves	تیمو دگلان
Ingredients	پیکهاته گان	libraries	کتبخانه گان
Cautionary	وریاکه رده وه	information	زانیاری
Note	تیبینی	meeting unexpected	دیداری چا و مرواننه گراو
Permission	روخسه ت، مؤله ت	direction	ئاراسته
Inform	زانیاری دان	wonderful	جوان
Publish	بلا و کردنه وه	anecdotes	گتیرانه وه
Quotes	وه رده گریت	illustrate	روونکردنه وه
Courtesy	ریز	surprising	کتوپر، له نا کاو
Ethical	ئه خلاق	amazing	سه رسوره یته، سه رنجر اگیش

Please answer the following Questions briefly.

1. What does a successful writer usually do?

The successful writer usually gathers focuses, orders, drafts and revises.

2. How can a writer find a focus?

A writer can find a focus asking himself, what's the point? Imagine that you had to write a six-word headline for the story.

(۲۵)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خوارموه بدمرموه.

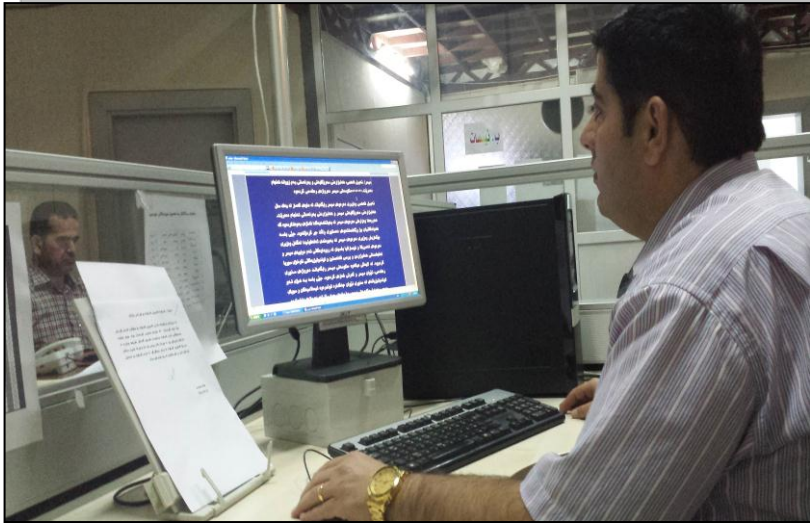
پ/١/ ئەرکهکانی نوسەری سەرکەوتوو چییه؟

وهلام/ بریتیه له دارشتنی بیرۆکه و ریزبەندیی رووداوەکان و رهش‌نوس و پیداجوونه‌وهیان.

پ/٢/ نوسەر چۆن ده‌توانی‌ت کرۆکی بیرۆکه‌یه‌ك بدۆزیت‌ه‌وه؟

وهلام/ نوسەر ده‌توانی‌ت به پرسیار له‌خۆ کردن مه‌به‌ستی بیرۆکه‌که‌ی بخاته‌روو که له شەش وشه‌دا

سه‌ردی‌رێك دروست بکات که گوزارشت له چیرۆکه‌که بکات.



Subject (25)

The writing process

Writing is a process, a logical sequence of steps. You follow a pattern in getting dressed each day, in baking a cake or in changing a flat tire. In the same way, your writing should be the product of a logical process. The successful writer gathers focuses, orders, drafts and revises.

1. The first step in the process is gathering. good writing begins with good reporting. The writer must find the details that reveal meaning. You can't write writing; you have to have fact.

2. Once you have the facts, decide on a focus or theme. Each news story should have one dominant idea. That is the focus or reason for writing the story. Without a focus, stories wander and confuse the reader. To find the focus, ask yourself, what's the point? Imagine that you had to write a six-word headline for the story.

What one sentence tells the meaning of the story?

3. Next, decide which of your facts are most important and place them in a logical order. Discard all facts that don't flow from your focus statement. Like a blueprint, each story needs a plan. Each point should grow from the previous point and lead to the next one. Poor organization loses more readers than anything else. For the reader, the easiest thing is to stop reading.

4. Write quickly from beginning to end so that you can spend time with the middle of your story and with the ending. After you have written, edit your story to make it more powerful.

writing	پیش نویسن	process	پروژه
Reveal	دهر خستن ، کشف	logical	لوژیکی
Dominant	کۆنترۆلکردن	sequence	به‌دوای یه‌کدهاتن
Reason	هۆ	pattern	نمونه
Without	به‌ی	dressed	جل له‌به‌رکردن
Wander	پیاسه کردن	baking	نانکردن
Confuse	سه‌رلێشیواو	product	به‌رههه
Sentence	سته	successful	سه‌رکه‌وتوو
Discard	فریدان	focuses	جه‌خت ده‌گاته‌وه
Statement	به‌یانکردن ، راگه‌یانندن	orders	فرمانه‌کان
Blueprint	پلان دانان	drafts	رەشنووس
Previous	پیشوو	revises	پیداچوونه‌وه

Please answer the following Questions briefly.

1. How can we begin news gathering?

We can begin news gathering by keeping our eyes and ears open.

2. How can we begin to find story ideas?

We can begin to find story ideas by getting story ideas from other newspapers and magazines.

(۲۴)

تکایه به گورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەودە بدەرەودە.

پ/چۆن دەتوانین دەست بە کۆکردنەودى هەوال بکەین؟

وەلام/ لە رێگای هەمیشە کراوەیى چاوەکان و گۆییەکانمان دەتوانین دەست بە کۆکردنەودى هەوال

بکەین.

پ/چۆن دەتوانین بیرۆکەى چیرۆکێک دەست پى بکەین؟

وەلام/ بە وەرگرتنى بیرۆکەکان لە رۆژنامە و گۆڤارەکانىتر دەتوانین بیرۆکەى چیرۆکێک دەست پى

بکەین.



Subject (24)

Further tips for reporters

Finding story ideas

*Keep your eyes and ears open; listen to what your friends are talking about.

*Read everything you can get your hands on; get story ideas from other newspapers and magazines.

*Research a subject that interests you ask yourself what you would like to know more about.

*Talk to people in a specific field to find out what is important to them.

Newsgathering

*Begin collecting articles on your subject.

*Talk to friends and associates about the subject.

*Contact any agencies or associations with interest or professional knowledge in the area.

*Create a list of people you want to interview; cover both sides of the story by interviewing people on both sides of the issue.

*Collect government statistics and reports on the subject get old press releases or reports to use as background.

Articles	وتارمگان	finding	دۆزینەو
Associates	رئیکخراودمگان، پەییوەندار	newspapers	رۆژنامە
Contact	پەییوەندی	magazines	گۆڤارمگان
Agencies	ئاژانسەکان	subject	بابەت
Professional	پیشەیی	interests	بەرژەوئەندی
Area	رووبەر	specific	دیاریکراو
Create	خولقاندن	field	بوار
Cover	دەپۆشی	newsgathering	هەوال کۆکردنەو
Statistics	ئامار	collecting	کۆکردنەو
Releases	بلاوکردنەو		

Please answer the following Questions briefly.

1. What is the role of reporter?

The role of a reporter is to find out what people are thinking of an issue and to report the opinions of different stakeholders of an issue

2. How can a reporter bring the story to life?

A reporter can bring the story to life by providing some visual details .

(۲۳)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خوارهوه بدهرهوه.

پ/رۆلی په‌یامنێر چیه؟

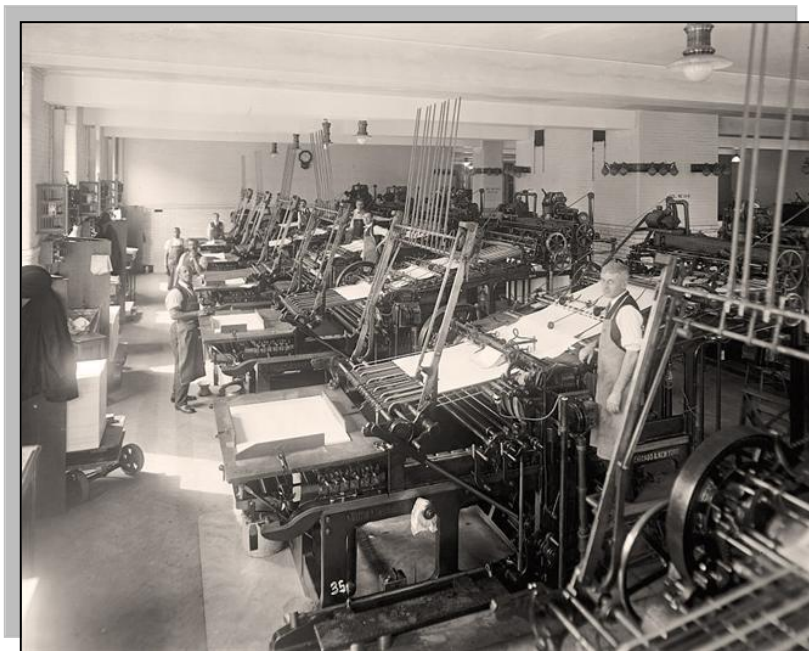
وهلام/ بریتیه له‌وهی که، ئەوه بدۆزێته‌وه که خه‌لک چۆن بیر له پرسێک ده‌کهنه‌وه و رپۆرتێک ئاماده

بکات له‌سه‌ر بیروپرای بشکداره جیا‌جیا‌کان له‌ سه‌ر پرسێک.

پ/۲ چۆن په‌یامنێر ده‌توانێت چیرۆکی‌کی کاریگه‌ر و زیندوو بخاته‌روو؟

وهلام/ له‌ رێگای خستنه‌رووی هه‌ندێک ورده‌کاری ببنراو ده‌توانێت چیرۆکی‌کی زیندو و کاریگه‌ر

بخاته‌روو.



Subject (23)

What makes a report?

The role of a reporter is to find out what people are thinking of an issue and to report the opinions of different stakeholders of an issue. These comments make up the bulk of the story. The narrative helps to weave the comments into a coherent whole.

As a reporter, you are the eyes and ears for the readers. You should try to provide some visual details to bring the story to life (this is difficult if you have conducted only phone interviews, which is why face-to-face is best). You should also try to get a feel for the story. Having a feel means getting some understanding of the emotional background of the piece and the people involved in it. Try to get a sense of the characters involved and why they feel the way they do.

Hint: stick to one particular theme throughout the story. You can put in different details but they all have to relate to the original idea of the piece. (e.g. If your story is about black youth and their relationship with the police you Do NOT want to go into details about the life of any one particular youth).

The why question

Why am I writing this report? –what am I trying to achieve

Why am I writing this report? –what do I want my under to think and do after reading my report?

Conducted	ئەنجامدان	role	رۆل
different	حیاوازه	Understand	تێگەشتن
stakeholders	پشکداران	Emotional	سۆزاوی
comments	لێدان	Involved	تێوەگلاو
bulk	قەبارە	Stick	پابەندبوون
weave	چنین	Particular	بە تایبەت
coherent	بە یەگەوه بەستراو	Throughout	بەدریژایی
whole	هەموو	Original	ئەسلی
provide	پێدان	Relationship	پەیوەندی
visual	بینراو	Achieve	بە دەست هێنان
details	وردەکاری		

Please answer the following Questions briefly.

1. According to the text what is balance?

Balance is presenting the opinions of people on both sides of an issue and let the readers make their own decision on who to believe

2. Which of the news feature or hard news are less time-sensitive?

News features are less time-sensitive.

(۲۲)

تکایه به کورتی و دلامی نهم پرسپارانهای خواردهود بدهردهود.

ب/ا به پیی تیگسته که مانای هاوسهنگیی چیه؟

ودلام/ هاوسهنگی بریتیه له خستنهرووی بیروپای خه لک له ههر دوو دیوی بابته تیک یان پرسنیک و

ریگاش به خوینهران بدریت برپاری خوین دهریرن که پروا به کامه لایه یان بکه ن.

ب/۲ فیچه ری هه وائ و هه وائی سهخت کامه یان ههستیاری کاتی که مژده؟

ودلام/ فیچه ردهکانی هه وائ ههستیاری کاتیان که مژده.



Subject (22)

News feature

A news feature takes one step back from the headline. It explores an issue. News features are less time-sensitive than hard news but no less newsworthy. They can be an effective way to write about complex issues too large for the terse style of a hard news item. Street kids are a perfect example. The stories of their individual lives are full of complexities which can be reflected in a longer piece.

Features are journalism's shopping center. They're full of interesting people, ideas, color, lights, action and energy, Storytelling at its height! A good feature is about the people in your community and their struggles, victories and defeats. A feature takes a certain angle and explores it by interviewing the people involved and drawing conclusions from that information. The writer takes an important issue of the day and explains it to the reader through comments from people involved in the story.

Hint: Remember to balance your story. Present the opinions of people on both sides of an issue and let the readers make their own decision on who to believe. No personal opinions are allowed. The quotes from the people you interview make up the story. You are the narrator.

Energy	وزە	headlines	سەردىر
Community	كۆمەلگەي خۇجىيى	explores	دۆزىنەۋە
Struggles	خەيات، مەملانى	news features	فېچەرەكانى ھەۋال
Victories	سەرگەۋتەن	hard News	ھەۋالى گەرم
Defeats	دۇراندەن	newsworthy	بەھاي ھەۋال
Angle	فريشتە	terse	كورت
Drawing	ۋېنەكېشان	individual	تاكەكەسىي
Conclusions	دەرئەنجام	complexities	ئالۋزىەكان
Balance	ھاۋسەنگى	reflected	رەنگدانەۋە
Decision	بىرپار	piece	پارچە
Quotes	ۋەدەگريپت	center	ناۋەند
Narrator	چىرۇك گىرەۋە	action	كار

Please answer the following Questions briefly.

1. What hard news topics are usually about?

Hard news topics are usually about approaches-police and courts, sports, local government, or business-written.

2. According to the text what is a feature?

A feature story is a special human interest story or article that is not closely tied to a recent news event.

(۲۱)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانە ی خوارەووە بدەرەووە.

پ/ ١/ هەوایی سەخت چ جۆرە بابەتێک لەخۆ دەگرێت؟

وەلام/ هەوایی سەخت بابەتی پۆلیس و دادگا و وەرزش و حکومەت و نابوری لەخۆ دەگرێت.

پ/ ٢/ بە پێی دەقی بابەتەکە فیچەر چیە؟

وەلام/ فیچەر بریتیه له بهشیکی تایبەتی ناهەوایی، که له رۆژنامه و گۆنارەکان بۆ دەکرێتەووە.



Subject (21)

Defining feature writing

If you want to write, write. That's the advice of one of the ancient Greeks, If you want to be a good magazine or newspaper feature writer, first read this book.

If you take term literally, a feature is a special part of something. Feature articles are often special portions of the periodicals that publish them. They do take many different approaches and forms, of course. Most persons familiar with nonfiction writing for the news media think of the conventional straight news or hard news topics and approaches-police and courts, sports, local government, or business-written to give the who, what, when, where, why, and how. These stories emphasize the important persons, the activities, current events, local and regional orientation, explanation of importance, and nature of the event.

Feature stories go beyond this level to be special. Feature stories go beyond this level to be special. Feature writers often employ some license or flexibility and emphasize the unconventional or the different.

One professional writer defines feature writing as creative, subjective article writing that is designed to inform and entertain readers. Daniel Williamson's (1975) interpretation emphasized the four words that have been italicized. These points help to show features are different from straight news or information writing.

Employ	فهرمانبری	literally	بابه‌تیانه
Flexibility	سانایی	feature	فیچر
Emphasize	جه‌ختم‌دگاته‌وه	periodicals	وهرزیه‌گان
Unconventional	ناباو	conventional	لاسانی کردنه‌وه
Professional	پیشه‌یی	courts	دادگاگان
Defines	پیناسه دهکات	business	کار
Creative	داهیتر	activities	چالاکیه‌گان
Subjective	بابه‌تی	Designed	نەخشه‌ کێشان
current	هه‌نوکه‌یی	Inform	زانیاری دهمات
regional	هه‌ریمی	Interpretation	وهرگیران
orientation	ئاراسته‌کردن	Italicized	خوار نووسین
explanation	شیکردنه‌وه		

04

FEATURES

Defining feature writing

NEWS feature

What makes a report?

Further tips for reporters

The writing process

Reporting

Please answer the following Questions briefly.

1. Why we should tape an interview?

We should tape an interview because if anyone comes back at you, you have the proof of what was said

2. We should start an interview with easy questions; end with difficult questions.

(۲۰)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خوارەوه بدهرهوه.

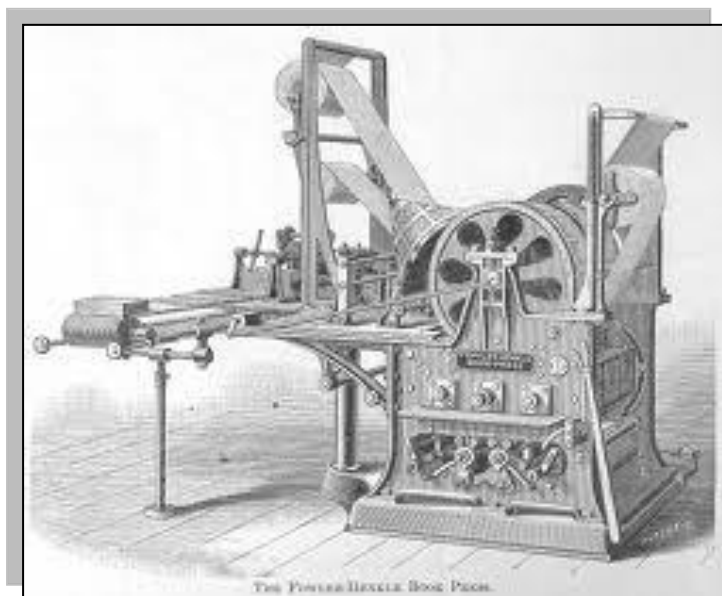
پ/بۆچی پێویستە چاوپێکەوتن تۆمار بکەیت؟

وهلام/ پێویستە چاوپێکەوتن تۆمار بکەین بۆ ئەوەی ئەگەر کەسێک گەرایهوه لات، بۆی بسەلمێنی که

چی گوتوه.

پێویستە ئێمه چاوپێکەوتن به پرسیاره ئاسانهکان دەست پێ بکەین و به پرسیاره زەحمەتەکان کۆتایی

پێ بێنین.



THE POWER-DRIVEN BOOK PRESS.

Subject (20)

Interviewing do's and don'ts

*Be polite.

*Explain the ground rules of the interview to people unfamiliar with how the media works-this means that you tell them the information they give you can and will be published. If they do not want any part of what they say published, they need to tell you it is off the record.

*Tape the interview (so if anyone comes back at you, you have the proof of what was said).

*Build a relationship with the person being interviewed.

*Start with easy questions; end with difficult questions.

*Read the body language of the person you're interviewing and if they get defensive, back away from the question you are asking and return later.

*Don't attack the source.

*Keep control of the interview; don't let the subject ramble or stray from the subject.

* On the other hand, don't let your opinion of what the story should be color the interview. Always remember that the person you are talking with knows more about the subject than you do.

Attack	هیرش	polite	به پزیر
Ramble	بیزارکەر	unfamiliar	نایاوه، رانه هاتوو
Stray	دووڕ کهوتنه وه	published	بلا وکراوه
Opinion	پاویۆچوون	proof	به لگه
Language	زمان	relationship	په یوهندی
Person	کەس	difficult	زه حه مهت
Build	دروست دهکات	body language	زمانی جهسته
Remember	بیر هینانه وه	defensive	به رگری کاری
Source	سه رچاوه	return	گه رانه وه

Please answer the following Questions briefly.

1. Why should we use a pause after asking questions?

We should use a pause after asking questions to give the person sufficient time to respond.

2. Why we should not ask multiple questions when we interview someone?

We should not ask multiple questions when we interview someone because we confuse the person.

(۱۹)

تکایه به کورتی و دلامی ئەم پرسیارانەى خواردووە بدەرەو.

پ/بۆچی پێویستە لە دواى پرسیار کردن وەستان بەکاربێنین؟

و دلام/ پێویستە دواى پرسیار کردن وەستانێک هەبێت بۆ ئەوێ بوار بدرێت کە کەسە کە کاتى هەبێت،

و دلام بداتەو.

پ/بۆچی نابێت لە کاتى چاوپێکەوتن لەگەڵ کەسێک پرسیارى هەمە جوړ بکەین؟

و دلام/ لە کاتى چاوپێکەوتن نابێ پرسیارى هەمە چەشن بەکار بێنین چونکە کەسە کە تووشى

سەرلێشیوان دەکەین.



Subject (19)

Guidelines for use of questions

*After asking a question, use a pause to give the person sufficient time to respond. The person may not have a ready response. If they feel they have to supply a quick answer, they might end up trying to say something that would please you rather than what is actually on their mind.

*Ask only one question at a time. Asking multiple questions confuses the person, who may only respond to the least important of the questions, or the one that is easiest for them.

*Avoid accusatory or antagonistic questions. Questions can reflect antagonism either because of your voice tone or because of the use of the word why. Why has become a word in our language that denotes disapproval or displeasure and can tend to put people on the defensive.

*Do not ask leading questions. Leading questions imply what you think. For example, You wouldn't really do that, would you? Or Don't you think that...?.

*Don't overuse questions. Questions have a tendency to promote yourself as an expert and reduce the responsibility and involvement of the other individual. Never ask a question purely out of curiosity.

Disapproval	نه سه لاندن	pause	وهستان
Displeasure	ناخوش	sufficient	ئەومندە بەش بکات
Defensive	بەرگریکار	respond	وەلام دانەووە
Imply	لەخۆ دەگرئ، پێکدیت	supply	پێدان
Overuse	زۆر بەکارهێنان	please	تکایە
Tendency	مەیل	actually	لە راستیدا
Promote	بەر زکردنەووە	mind	عهەل، لەبیر بوون
Reduce responsibility	کەمکردنەووەی بەرپرسیاریەتی	multiple	هەمە چەشن
Involvement	تێوەگلان	confuse	شلەزاو
Individual	تاک، بە تاکێ	accusatory	تۆمەتباری
Purely	بەخاوینی	antagonistic	دوژمنایەتی و
			دژایەتی
Curiosity	هزولی	denotes	ئامازە دەکات بە ...

Please answer the following Questions briefly.

1. What are tow basic types of questions in interviews?

The tow basic types of questions in interviews are closed-ended questions and open-ended questions.

2. What is main difference between closed and open-ended questions?

The main difference between closed and open-ended questions is that closed-ended question require only a yes or no answer or specific date but open-ended questions require the applicant to develop an answer and provide more detailed information.

(۱۸)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خوارم وه بدهرم وه.

پ/ دوو جۆره سهرهکیه که ی پرسیار له چاوپێکهوتن چین؟

وهلام/ دوو جۆره سهرهکیه که ی پرسیار له چاوپێکهوتن بریتیه له پرسیری داخراو و پرسیری گراوه.

پ/ جیاوازی سهرهکی نیوان پرسیری داخراو و پرسیری گراوه چیه؟

وهلام/ جیاوازی نیوان پرسیری داخراو و پرسیری گراوه له وهدایه که پرسیری داخراو تهنیا پێویستی

به به ئی یان نهخیر ههیه یان به کاتی دیاریکراو ههیه له وهلامدا، بهلام پرسیری گراوه پێویستی به ئیلهام

ههیه بۆ گهشه پیکردنی وهلامه که و خستنهرووی زانیاری تێرو تهسهل.



Subject (18)

Types of interview question

There are two basic types of question:

1. Closed-ended question
2. Open-ended questions.

The timing and working of questions during an interview can affect the source's response.

Closed questions: Require only a yes or no answer or specific date. Some interviews require only quick question and short, specific answer. For these, it is best to ask closed-ended questions, which are structured to elicit precise answers.

Closed-ended questions should be reserved for the point in the interview when the source is relaxed and beginning to open up.

Open ended questions: Require the applicant to develop an answer and provide more detailed information.

Open-ended questions are used when a short, precise answer is not immediately necessary. Because they allow a source more time to develop an answer, open-ended questions sound less intimidating. They are good way to break the ice and to establish rapport with a source. In the first phase, of the interview, the questions are open-ended and easy to answer. By the last phase, when source and reporter should be as comfortable as they can be, the questions are closed-ended and adversarial.

Double-barreled questions are those that ask two questions at the same time. They can confuse respondents and answers to such questions are uninterruptible, because it is not possible to determine to which question the answer refers.

Necessary	پێویستی	closed-ended questions	پرسیاری داخراو
Allow	ڕێگه دهمات	open-ended questions	پرسیاری کراوه
Intimidating	قوتاندن	affect	کاریگهر
Phase	قوناغ	closed question	پرسیاری داخراو
Comfortable	خۆش	require	داواکراو
Adversarial	راویژکاریانه	elicit	پێشبینی
relaxed	پشوووان	Decide	بەریار دهمات
Confuse respondents	وهلامی بێسه‌روبه‌ر	open up	کراوه
Uninterruptible	قاییلی پچرپچر بوون نییه	applicant	داواکار
Determine	بەریار	precise	ورد
Subject	بایهت	immediately	ههر ئێستا

Please answer the following Questions briefly.

1. What sort of interview is the most effective?

Face-to-face interview is most effective

2. When telephone interviews can work well?

Telephone interviews can work well, especially if there is prior notification for participants.

(۱۷)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەووە بەدەرەووە.

ب/ ١/ چ جۆرە چاوپێکەوتنێک کاریگەرترین جۆری چاوپێکەوتنە؟

وەلام/ چاوپێکەوتنی رووبەرەو کاریگەرترین جۆری چاوپێکەوتنە.

ب/ ٢/ چ کاتێک چاوپێکەوتن لە رێگای تەلەفۆن کاریگەری باشی دەبێت؟

وەلام/ چاوپێکەوتنەکانی تەلەفۆنی کاتێک کاریگەریی باشیان دەبێت کە ئەگەر ئاگاداری پێشوەختەى

بەشداریوان ئەنجام درابێت.



Subject (17)

Guidelines to interview

Face-to-face interviews are most effective, but telephone interviews can work well, especially if there is prior notification for participants. People are likely to say more than they will write. Participants are motivated by an effective, personable interviewer.

Once the preliminary research has been completed, it is time to set time to set up the interview.

Once the preliminary research has been completed, it is time to set time to set up the interview. Here are six guidelines to follow, each of which will be discussed in turn:

1. If the deadline is not tight, telephone or write to the person in advance to request the interview.
2. Identify yourself as a reporter, and name the organization for which work.
3. Establish a time and place that are convenient for being interviewed.
4. Tell the person the general type of information being sought. There is no need to reveal specific questions, but at least tell the source that you are doing a story on such and such and would like to ask him or her some questions. Also, tell the person approximately how long the interview will take.
5. Dress appropriately.
6. Be on time! The worst impression you can make on a source is being late for the interview.

Deadline	دو اسات	face-to-face	رووبه پروو
Tight	توند	telephone interviews	چاوپیکه و تنی تله فونی
Request	داواکراو	prior notification	ئاگاداری پیشو دخت
Identify	دهست نیشانکردن	participants	به شدار یو ووان
Organization	ریکخراو	motivated	هاندر، پالنه ر
Establish	دامه زانندن	effective	کاریگه ر
Convenient sought	داوای گونجاو	personable	قابیلی به شه خسیکردن
Reveal	دهر خستن	interviewer	چاوپیکه و تن
Specific	تایبته	preliminary	سهره تایی
Approximately	به نزیکه ی	research	گه ران، تو یژینه وه
Appropriately	به گونجاوی	completed	ته و او بوو
Worst impression	خراپ ترین بوجون	discussed	گفتوگو کردن

Please answer the following Questions briefly.

1. How interview patterns are determined?

Interview patterns are determined by the subject matter and the type of person being interviewed.

2. What are interview patterns?

Interview patterns are a funnel and an inverted funnel.

(۱۶)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خواریوه بدهردوه.

پ/چۆن جوۆری چاوپیکهوتن دەستنیشان دەکریت؟

وهلام/ به جوۆره بابەت و جوۆری کەسەکە، کە چاوپیکهوتنی لەگەڵ ئەنجام دەدرییت جوۆری

چاوپیکهوتنەکە دەستنیشان دەکریت.

پ/۲/ جوۆرهگانی چاوپیکهوتن چین؟

وهلام/ دوو جوۆری چاوپیکهوتن ههیه: چاوپیکهوتنی ههرەمی و چاوپیکهوتنی خێرا.



Subject (16)

Structuring an Interview

Interviews follow one of two patterns that are determined by the subject matter and the type of person being interviewed. One pattern is structured like a funnel; the other is like an inverted funnel.

Funnel Interview

The funnel interview is the most common and the most relaxing for both the reporter and the source because the toughest and most threatening questions are saved for near the end. These in interviews begin with background talk.

The background questions are followed by open-ended questions, which in turn are followed by closed-ended questions or adversarial questions.

Funnel interviews are most useful when:

*The source is not accustomed to being interviewed.

*The length of the interview is not important.

*Particularly touchy closed-ended questions need to be asked.

Inverted-funnel interview

In an inverted-funnel interview, the key questions are asked immediately. This style of interview is used with people, such as law enforcement officers or government officials, who are experienced or when there is little time to ask questions.

Inverted-funnel interviews are also used in breaking news stories when there is little time to ask question.

Accustomed	باو، راهاتوو	patterns	نمونه
Length	دریژی	determined	برپاریدا
Particularly touchy	ههسه تیاری،	subject matter	کاکله ی بابته
	ههستکراو		
Closed-ended questions	پرسیاری داخراو	inverted funnel	ئاوژوو
Inverted Interview-Funnel	پ.ج. داخراو	funnel interview	چاوپیکهوتنی
			ردهتی
Immediately	یهگسه	toughest	بههیزترین
Enforcement	سهپاندن	threatening	ههپشه لیکردن
Officers	فهرمانبه ران	background	باکگراوند
Government	حکومهت	open-ended questions	پرسیاری کراوه
Officials	بهپرسان	closed-ended questions	پرسیاری داخراو
Experienced	ئهزمون	adversarial	راویژکاریانه
Breaking news	ههوالی بهپهله		

Please answer the following Questions briefly.

1. What are the three ways to gather information for a story?
the three ways to gather information for a story are research , observation and interviewing .
2. In how many ways an interview can be conducted?
An interview can be conducted in person , over the phone, and now even by email.
3. What are the three stages in every interview?
The three stages in every interview are research , setting up the interview and questions and answers.

(۱۵)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەوه بدمەرەوه.

پ/ ۱/ ئەو سى رىگایانەى بۆ کۆکردنەوهى زانیارى چىرۆكى هەوائى بەکار دین چىن؟

وەلام/ ئەو سى رىگایانەى کە بۆ کۆکردنەوهى چىرۆكى هەوال بەکار دین بریتىن لە گەرپان و بىنىن و چاوپىکەوتن.

پ/ ۲/ بە چەند رىگا چاوپىکەوتن ئەنجام دەدرىت؟

وەلام/ بە رىگای کەس و تەلەفۆن و تەنانەت لە سەردەمى ئىستادا بە ئىمىلەش چاوپىکەوتن ئەنجام

دەدرىت.

پ/ ۳/ ئەو سى قۇناغەى کە لە چاوپىکەوتندا بوونىان هەیه چىن؟

وەلام/ هەموو چاوپىکەوتنىک سى سەکۆ لەخۆ دەگرىت، کە بریتىن لە گەرپان و شوینى چاوپىکەوتن و

پرسىار و وەلام.



Subject (15)

Interviewing

There are three ways to gather information for your story -research, observation and interviewing. Of these, interviewing is clearly the most important. It can be done in person, over the phone, and now even by email. It can be extensive or just few questions. An interview is an exchange of information between a reporter and a source. When a reporter asks the right questions with finesse, a source becomes a window to the news. On the other hand, a story can fail if the reporter asks the wrong questions or not enough questions, does not know how to ask questions or gives up too early on a hostile or close-lipped source.

Interviewing requires patience, confidence and an uncanny ability to listen, participate, observe and absorb. Reporters must be able to ask a question and listen to the entire response, all the time zeroing in on the key points. Reporters who are well-prepared should be able to tell when a source is telling the truth, embellishing it or lying.

There are three stages in every interview:

1. Research
2. setting up the interview
3. questions and answers

Each stage requires careful attention and expertise. A Shoddy job on any of the stages will show up in the final product. A thorough job on each stage will result in the best, most professional story possible.

Participate	به‌شداری‌کردن	observation	چاودیرکردن
Observe	چاودیر	extensive	فراوان
Absorb	هه‌لمزین	interview	چاوپیکه‌وتن
Entire response	وده‌لامی ته‌واو	exchange	گۆرینه‌وه
Zeroing	به‌سفر کردنی شته‌کان	reporter	به‌یامنیر
Well-prepared	ئاماده‌کاری باش	source	سه‌ر چاوه
Truth	راستی	finesse	لێپهاتووویی
Embellishing	رازاندنه‌وه	hostile	دوژمن
Stages	قوناغ	close-lipped source	سه‌ر چاوه‌یه‌کی نزیکه‌یی ده‌مکو‌تکردن
Attention	سه‌رنج	patience	سه‌بر، ئارامی
Product	به‌ره‌م هێنان	confidence	دانیایی
Professional	پیشه‌یی	uncanny	سه‌یر

03**INTERVIEW**

Interviewing

Structuring an interview

Guidelines to interview

Types of interview questions

Guidelines for Use of Questions

Interviewing do's and don'ts

Please answer the following Questions briefly.

1. How does a hourglass news form start?

A hourglass news form starts with a basic, summary lead telling what happened

2. Usually the hourglass news form is used in what kind of stories?

The hourglass news form is used in a narrative storytelling form by explaining the story in chronological order with detail, dialogue and any other dramatic information.

(۱۴)

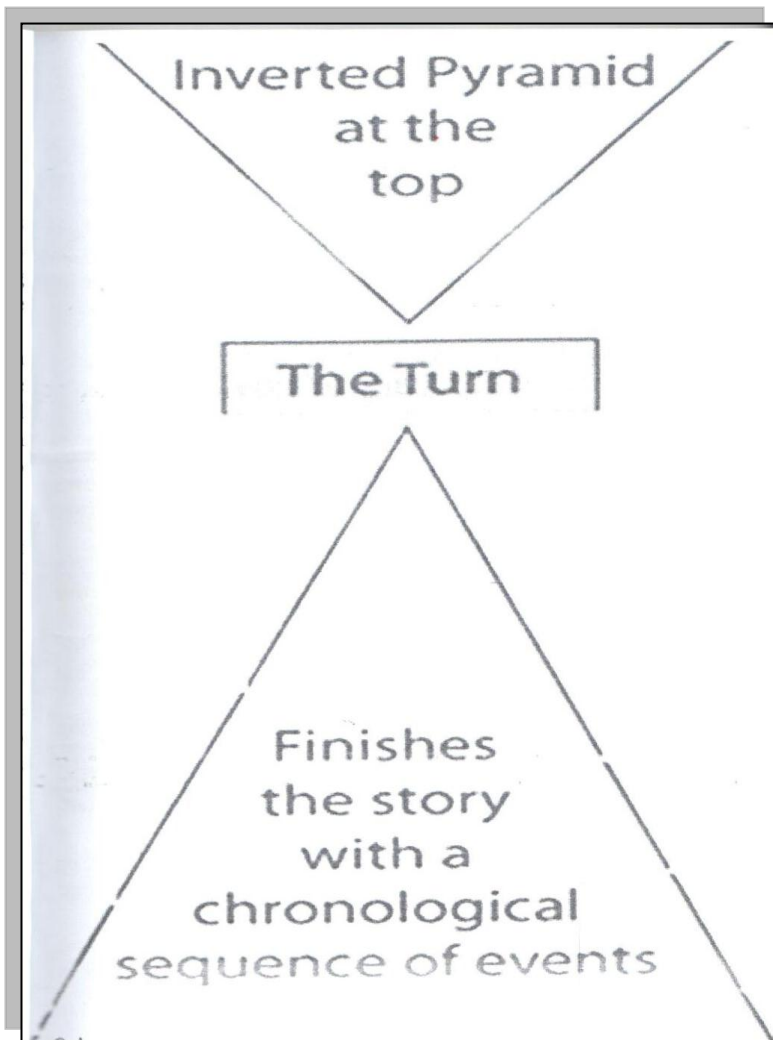
تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانهی خواردوه بدهرهوه.

پ/ههوالی کاتزمیری لمی چۆن دەست پێدەکات؟

وهلام/ ههوالی کاتزمیری لی به ههوالیکی سهرگی لیدیکی پوخته دەستپێدەکات، که رایدهگینییت چی رووی داوه.

پ/ههوالی لمی له چ جۆریکی چیرۆکی ههوالی بهکار دیت؟

وهلام/ ههوالی کاتزمیری لمی له شیوهی گیرانهوهی چیرۆکی پێک دیت که باس له به دوايهك داهاتنی چیرۆکهکه به وردهکاری و گفتوگو یان ههر زانیاریهکی دیکه ی کاریهگر دهکات.



Subject (14)

Hourglass

The hourglass form is a storytelling structure that starts with a basic, summary lead telling what happened. Then it turns into a narrative storytelling form by explaining the story in chronological order with detail, dialogue and any other dramatic information.

The transition to the storytelling can start with an overview attribution such as police gave the following account: This form takes longer to read than the traditional inverted pyramid but is good when you have a dramatic incident. It is well suited to police and court stories.

The hourglass can be used in all kinds of stories: crime, business, government, even to report meetings. It's best suited, however, for dramatic stories that can be told in chronological fashion.

The hourglass is a form that satisfies editors who prefer a traditional approach to news writing as well as impatient readers who tire easily of leisurely approaches to stories that take forever to get to the point. Readers who want a more complete story, who like to see a story unfold as they read it, are happy as well. The hourglass serves readers need for news and their natural desire for story.

Suited	شیاو، گونجاو	hourglass	کاتژمیری لی
Court	دادگا	storytelling	گوتنی چیرۆک
Crime	تاوان	structure	پیکهاته
Business	کار	turns	سوڕانهوه
Government	حکومەت	narrative	حیکایەت خوێن
Meetings	کۆبوونه‌وه‌کان	explaining	دەربرین
However	هەرچەندە	chronological	ریزکردن بە پێی کات
Dramatic	کاریگەر	detail dialogue	گفتوگۆی تێروته‌سه‌ل
Fashion	شێواز	leisurely	له‌سه‌رخۆ
unfold	دەرخستن	Overview attribution	تێڕوانینی گشتی له‌سه‌ر پالێشتی
Account	رابۆرتی پۆلیس	desire	حه‌ز، خولیا
Incident	رووداوی ناخۆش		

Please answer the following Questions briefly.

1. What is the difference between hard and soft news?

Hard news generally refers to up-to-the-minute news and events that are reported immediately, while soft news is background information or human-interest stories.

2. What topic usually do hard news stories cover?

Hard news stories covers politics , war , economics and crime used to be considered hard news

3. What topics usually do soft news stories cover?

Soft news stories covers arts, entertainment and lifestyles .

(۱۳)

تکایه به گورتی وهلامی ئهم پرسیارانهی خوارهوه بدهردهوه.

پ/جیاوازیی نیوان ههوالی سهخت و ههوالی نهرم چیه؟

وهلام/ به گشتی ههوالی سهخت ههوالهکانی راستهوخۆ و به پهله لهخۆ دهگریت، بهلام ههوالی نهرم زانیاری باکگراوهاند یان چهزه مروّیهکان لهخۆ دهگریت.

پ/چیرۆکی ههوالی سهخت رومالی ج بابتهتیک دهکات؟

وهلام/ رووداوی ههوالی سهخت رومالی ههوالهکانی سیاسی و جهنگ و نابوری و تاوان دهکات، که به ههوالی سهخت ههژمار دهگریت.

پ/چیرۆکی ههوالی نهرم ج بابتهتیک ههوالی رومال دهکات؟

وهلام/ چیرۆکی ههوالی نهرم رومالی ههوالهکانی هونهری و کات بهسهربردن و شیوازهکانی زیان دهکات.



Subject (13)

Hard news and soft News

News stories are basically divided into two types: hard news and soft news. Hard news generally refers to up-to-the-minute news and events that are reported immediately, while soft news is background information or human-interest stories.

Politics, war, economics and crime used to be considered hard news, while arts, entertainment and lifestyles were considered soft news.

But increasingly, the lines are beginning to blur. Is a story about the private life of a politician politics or entertainment? Is an article about the importance of investing early for retirement a business story or a lifestyle story? Judging solely on subject matter, it can be difficult to tell.

One difference between hard and soft news is the tone of presentation. A hard news story takes a factual approach: What happened? Who was involved? Where and when did it happen? Why?

A soft news story tries instead to entertain or advise the reader. You may have come across newspaper or TV stories that promise news you can use. Examples might be tips on how to stretch properly before exercising, or what to look for when buying a new computer.

Blur	دیارنه مان	basically divided	له بڼه پرت دابه ش دمیټ
Politician	سیاسی	hard news	هه والی گهرم
Investing	وډبه ره یتان	soft news	هه والی سارد
Retirement	خانه نشینی	generally refers	به گشتی نامه ژه دمدات
Solely	به تنه ا	immediately	یه گسهر
Difference	حیاوازی	human interest	ناره زوه مروییه کان
Presentation	نمایش کردن	politics	سیاسه ت
Approach	رڼگه	war	جه ننگ
Involved	تیوه گلان	economics	زانستی نابوری
Entertain	دلخوش کردن	crime	تاوان
Promise	به لئیدن	considered	وا داده نئ
Stretch	کشان	entertainment	خوش

Please answer the following Questions briefly.

1. Why writing a lead is the hardest part of preparing a news story?

Writing a lead is the hardest part of a preparing a news story because the lead must also catch a reader's or listener's attention and make them want to read the rest of your story .

2. What is the difference between a hard and a soft lead?

A hard lead is suited for an urgent, breaking event, while a soft lead is more indirect and suited to feature writing

(۱۲)

تکایه به گورتی وهلامی نهم پرسیارانهی خوارموه بدمرموه.

پ/ بۆچی نووسینی لید زهحهتهترین بهشه له ناماده کردنی چیرۆکی ههوال؟

وهلام/ نووسینی لید زهحهتهترین بهشه له ناماده کردنی چیرۆکی ههوال، چونکه پێویسته لید سههرنجی

خوینهر و گوینگر بۆ لای خۆی رایکیشیت و وابکات تا کۆتایی له خویندنهوهی چیرۆکهکه بهردهوام بیت.

پ/ جیاوازی نیوان لیدی نهرم و لیدی سهخت چیه؟

وهلام/ لیدی سهخت گونجاوه بۆ رووداوی تازه و ثانی، بهلام لیدی نهرم زیاتر ناراستهوخویه و گونجاوه

بۆ نووسینی ههیههر.



Subject (12)

Starting To write: The lead

The lead, or opening paragraph, is the most important part of a news story.

In a single paragraph, a lead must summarize the basic facts of a story and convey to a reader what you found out in your reporting. But it must be more than just an opening to your story. The lead must also catch a reader's or listener's attention and make them want to read the rest of your story.

And that makes the lead the hardest part of a news story to write. Unfortunately, there is no magic formula to tell you how to write a perfect lead. If it's any consolation, you are in good company because any experienced writer will admit it never gets any easier to write a great lead.

Journalists are taught a simple rule about basic news leads, called the 5-w,s+1H. They are: Who? What? Where? When? Why? And How A sentence or paragraph that gives a reader the answer to all the five W,S and How will automatically summarize any story.

There are many other kinds of news leads, but they all fall into two categories: hard leads and soft leads. The choice depends on the nature of the story and determines the from of the rest of the story. A hard lead is suited for an urgent, breaking event, while a soft lead is more indirect and suited to feature writing. Any lead must also impart the central idea, or theme, of your story. A good lead, and a good story, needs a newsworthy idea.

Admit	رئ دهدات	summarize	به كورتی
Taught	فیرکراوه	convey	گه یانندن
Sentence	رسته	found	دۆزیه وه
Automatically	ئۆتوماتیکی	catch	گرتن
Choice	بژارده	attention	سهرنج
Depends	بشت بهستن	rest	پشوو
Nature	سروشتی	hardest	زه حه مته ترین
Determine	بریاردان	unfortunately	به دبه ختانه
Suited	شیاو، گونجاو	magic formula	ره چه ته ی سحری
Urgent	به گورجی	perfect	ته واو
Indirect	ناراسته وخۆ	consolation	ده رته نه نجام
Newsworthy	به هاگانی هه وال	experienced	به نه زمون

Please answer the following Questions briefly.

1. Usually most news stories follow what news style?
Usually most news stories follows Inverted-pyramid style .
2. What does a lead paragraph usually contain?
A lead paragraph usually contains the most important elements.

(۱۱)

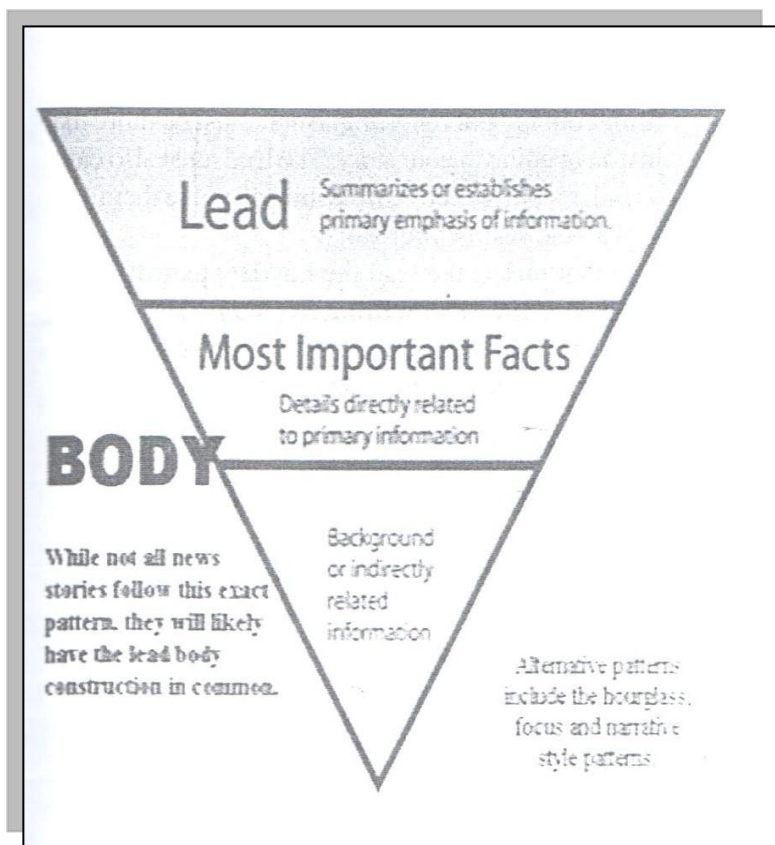
تکایه به کورتی و دلامی ئەم پرسیارانهی خوارەو بەدەرەو.

پ/ بە گشتی زۆریه‌ی چیرۆکه‌کانی هه‌وای پەڕه‌وی چ ستایلیکی هه‌وای ده‌که‌ن؟

وه‌لام/ زۆریه‌ی چیرۆکه‌کانی هه‌وای ستایلی هه‌ڕه‌می هه‌لگه‌ڕاوه‌ پەڕه‌و ده‌که‌ن.

پ/ پەرەگرافی لید چ له‌خۆ ده‌گرێت؟

وه‌لام/ پەرەگرافی لید عاده‌ته‌ن گرنگترین ره‌گه‌زه‌کانی هه‌وای له‌خۆ ده‌گرێت.



Subject (11)

Inverted-pyramid style

Most news stories follow the Inverted-pyramid style, which begins with the most important information and ends with the least important information.

Basic Guidelines for Inverted-pyramid style.

1. Write a concise lead paragraph (35 words max) that provides the most important elements.

2. Write a second paragraph to provide the remaining elements that did not fit in the lead paragraph.

3. provide background information. Depending on the story, this may take one or several paragraphs.

4. Present news in order of descending importance.

5. Use quotations early and throughout. The best time to introduce direct quotes is after the reader has been given the major news and background information.

6. Sprinkle quotes throughout the story rather than stringing them all together.

7. Use transitions.

8. Do not make your opinions apparent unless you are writing a personal column/editorial.

9. Avoid the end conclusions. Continue reporting until the story ends. An effective way to conclude is with a quotation.

Quotes	وهردهگریت	concise	کورته
Major	سهرمکی	provides	دمسته بهر دهکات
Sprinkle	پرژاندن	remaining	ماوده توه
Stringing	ژی	fit	گونجاو
Together	پیکه وه	background	زهمینه، باگراوهند
Apparent	روون	depending	به پشت بهستن به
Unless	ئه گهر نا	present	پیشکەش
Personal column	کۆله گهی کهسی	descending	هاتنه خواره وه
Avoid	خۆدور خستنه وه	early	زوو
Conclusions	ههلهینجان	throughout	به درێژایی
Until	تا	introduce	ناساندن
Effective	کاریگەر	direct	ئاراسته دهکات

Please answer the following Questions briefly.

1. As far as the structure of a story is concerned, what is chronological order?
chronological order is the key events in your story as they occurred.

2. What are the three traditional news forms?

The three traditional news forms are the inverted pyramid, the narrative and the hourglass.

3- What is the most popular structure for news stories?

The most popular structure for news stories is the inverted pyramid

(۱۰)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەوه بدمەروە.

پ/ ١/ تا ئەو شوێنەى پێکھاتەى چیرۆک مەبەستە، رووداوە بە دوايەك داھاتنى رووداوەكان چين؟

وەلام/ بە دواى يەك داھاتن بریتىيە لە کليلى رووداوە سەرەکییەكان بۆ چیرۆکەكە لە کاتى روودانيان.

پ/ ٢/ سى شێوێ تەرادسیۆنەكەى هەوال چين؟

وەلام/ سى شێوێ تەقلیدیەكى هەوال بریتين لە هەردەمى هەلگەراوە، هەوالى چیرۆكى، کاتژمىرى لى.

پ/ ٣/ باوترين پەیکەر بۆ چیرۆكى هەوال چیه؟

وەلام/ باوترين پەیکەرى بۆ چیرۆكى هەوال بریتىيە لە هەردەمى هەلگەراوە.



Subject (10)

Story structure

You have several options when it comes to the structure of your Story. You can choose a chronological order, where you present the key events in your story as they occurred. It is more likely, though, that you will use one of the three traditional news forms: the inverted pyramid, the narrative or the hourglass.

1. The most popular structure for news stories is the inverted pyramid. In the inverted pyramid, the information is arranged in descending order of importance. The most important material is placed at the beginning of the story, and less important material follows. Succeeding paragraphs explain and support the lead.

2. One alternative to the inverted pyramid is narration or story telling. Narration uses scenes, anecdotes and dialogue to build to a climax. People are prominent in the story, and they are responsible for the action. The story has a beginning, middle and end. Questions sound like real speech. The words and actions of the characters disclose motives.

3. A third story structure, the hourglass, combines some of the best elements of both the inverted pyramid and the narrative. It consists of three parts: a top, which tells the news quickly; the turn, a nimble transition; and the narrative, a chronological retelling of events.

Scenes	دیمه‌ن	options	بژارده
Anecdotes dialogue	گفتوگو له گیرانه‌وددا	Structure	پیکهاته، هه‌یکهل
Climax	لوتکه	Occurred	روویدا
Prominent	دیار، هه‌لکه‌وتوو	traditional	ته‌قلیدی، لاسایی
Quotations	وه‌رگرتن	inverted pyramid	هه‌رپه‌می هه‌لکه‌راوه
Characters	کاره‌کته‌ر	narrative	گیرانه‌وه
Reveal	ده‌رخستن	hourglass	کاتژمیری لی
Motives	پانه‌ر	arranged	ریکخستن
Combines	پیکه‌وه کۆ ده‌کاته‌وه	descending	هاته‌نه‌ خواره‌وه
Consists	پیکدیت له	material	ماده‌
Nimble	جوان و باریک، ریک	succeeding	له‌ دوا‌ی نه‌وه
Chronological	ریکخراوه‌ له‌ رووی	explain	شیکردنه‌وه
	کاته‌وه		

Please answer the following Questions briefly.

1-What is gatekeeper function for journalists?

gatekeeper function of journalists is deciding which stories to let through the gate and which to toss into the trash.

2-Who decides which stories are important enough to run on page one?

Journalists decide which stories are important enough to run on page one.

(۹)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانەى خوارەوه بدمەروە.

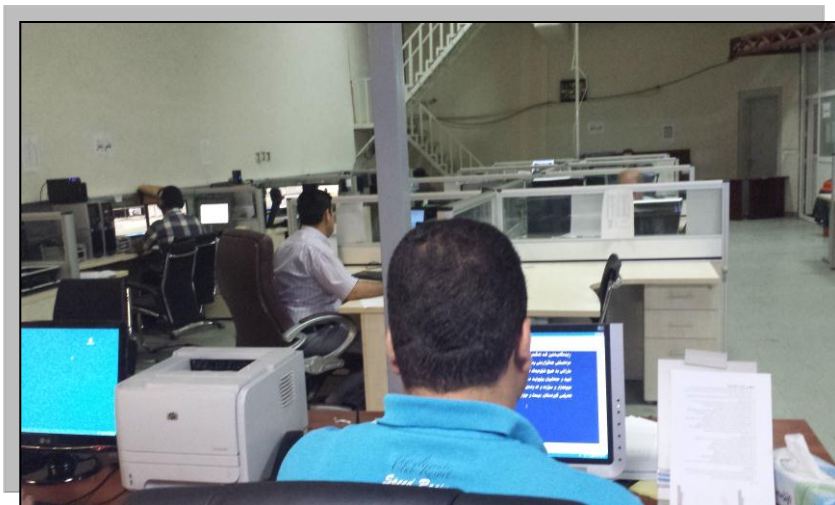
پ/ کارى پاسەوانىي دەرگا بۆ رۆژنامەنوسەکان چيە؟

وهلام/ کارى پاسەوانى دەرگا بۆ رۆژنامەنوسان، ريگەدانە بهو چيروکانهى که تيپەرن ياخود تينهپەرن و

بخرينه ناو زيلدانەوه.

پ/ کى بريار له سەر ئەوه دەدات که کام چيروکه گرنگه که له لاپەرەى يەكەم داببەزيت؟

وهلام/ رۆژنامەنوسان بريار دەدەن که کام چيروکه ئەوەندە گرنگه، که له يەكەم لاپەرە داببەزيت.



Subject (9)

The gatekeeper

Who decides what stories will be printed in the Monitor? Who picks the stories for the 10 O'clock News on Channel 2? Journalists make those decisions, and when they do, they are performing their gatekeeper function. They decide which stories to let through the gate and which to toss into the trash. Journalists decide which stories are important enough to run on page one, and which ones run inside. But the gatekeeper function also affects the way we write our stories. The reader looks to the journalist to make sense out of a confusing world. It is the journalist's job to find out what's going on, then choose from a notebook full of scribbles only those facts necessary to give the reader a clear, concise picture of the most important events.

Obviously, this process leaves some facts out of the story. You must be sure that your story includes the most important information. But for you to make that judgment, you have to learn everything possible about your subject, and that means you will end up knowing a lot of less-important facts that will never make it into a news story. A good reporter loves to dig into a story. The rule is: write 10 percent of what you know.

Sense	ههست	decides	برپاردهدات
Confusing	شلەزان	printed	چاپکراو
Notebook	پەرتوکی تێبینی	monitor	چاودێر
Scribbles	تێکەڵ و پێکەڵ	picks	ردخە دەگرێت
Necessary	پێویست	decisions	برپارەکان
Concise	کورتە	performing	ئەدا
Obviously	بە ڕوونی	gatekeeper	پاسەوانی دەرگا، دەرکەوان
Process leaves	پڕۆسە کە جێ دەهێنێ	function	پیشە، ئەرك
Judgment	فەرمانڕەوایی	toss	فرێندا
Subject	بابەت	enough	بەسە
Dig	هەلگەندن	affects	کاری تێدەکات
Rule	ڕێسا		

Please answer the following Questions briefly.

1. According to the first Amendment what is the reporter's responsibility?

The reporter's responsibility is to serve only the reader.

2. According to the text, what may readers do if reporters write biased stories?

The readers will stop trusting reporters if write biased stories.

(۸)

تکایه به کورتی و دلامی ئەم پرسیارانەی خواردووە بدەرەو.

پ/ به پێی یه‌گه‌م هه‌موارکردن ده‌ستی‌کردن به‌رپرسیارییه‌تی په‌یامنێر چییه‌؟

و‌د‌لام/ به‌رپرسیارییه‌تی په‌یامنێر ته‌نها بریتییه‌ له‌ خزه‌ت‌کردنی و‌ه‌ر‌گر.

پ/ ٢/ به‌ گوێره‌ی ده‌قی ئەم به‌شه‌، و‌ه‌ر‌گر ر‌ه‌نگه‌ چی ب‌کات ئە‌گه‌ر په‌یامنێر چ‌یرۆکی لایه‌نگری نووسی؟

و‌د‌لام/ خوێنه‌ر متمان‌ه‌ی به‌ ر‌ۆژنامه‌نوسه‌که‌ نام‌ین‌یت، ئە‌گه‌ر چ‌یرۆکی لایه‌نداریی بنووس‌یت.



Subject (8)

Objectivity/ Fairness

The reporter's job is to find out the truth and tell it, regardless of who might be made uncomfortable. The reporter's responsibility, as implied by the first Amendment, is to serve only the reader. The public needs unbiased information in order for democracy to succeed. That means that your stories must be unbiased. Most reporters believe pure objectivity is impossible. When you select one word over another, your judgments enter the story. But fairness is possible, and fairness should be every reporter's goal.

Fairness requires the reporter to recognize his or her own biases in the story, and then consciously include all relevant points of view—even ones that the reporter doesn't like, personally. Always look for the other side in any story. If someone or some institution is accused of something by a source in your story, you have an absolute obligation to contact the accused party and give them the opportunity to respond. This should be done in the first story, not in some later response story. Use neutral language. Avoid exclamation points. Don't say our college when referring to Ohlone. Say Ohlone. Our tone should be one of the disinterested, but honest observer. A reporter's credibility is the only guarantee the reader has of the story's accuracy. There are no policemen in the newsroom forcing reporters to be accurate. The first Amendment wouldn't allow that.

If we write inaccurate or biased stories, the readers will stop trusting us. And if that happens, we all might as well go into some other field.

Source	سەرچاوه	regardless	به جاووشين له
Absolute	به تهواوى، رهها	responsibility	دياريكردنى بهرپرسياريهتى
Contact	پهيوهندى	order	سيستم
Opportunity	دەرفەت	succeed	سەرکەوتن
Exclamation	سەر سوڤمان	believe	بپروا دهکات
Disinterested	بايه خهمنه ننده بپوون	objectivity	بايه تيانه
Observer	جاوډير	judgments	دادوهرى
Credibility	سەر وەرى	requires	داوا دهکات
Guarantee	گه‌رهنتى	consciously	به ناگاييه وه
Accuracy	وردى	relevant	پهيوهندار
Newsroom	زوورى هه‌واڤ	institution	دامودزگا

Please answer the following Questions briefly.

1. How impact is determined?

Impact is determined by the number of people affected

2. The closer your audience is to the event, the greater its news value.

3. Impact, proximity, timeliness, prominence, novelty, relevance, usefulness, and human interest are news values

(۷)

تکایه به کورتی وهلامی نهم پرسیارانه‌ی خواره‌وه بده‌روه.

پ/چۆن کاریگه‌ریی دیاری دمکریّت؟

وه‌لام/ کاریگه‌ریی به ژماره و راده‌ی نه‌و خه‌لکه دیاری دمکریّت که کاریگه‌رییان کراوته سه‌ر.

پ/۲/ چهند هه‌والّ نزیک بێته‌وه له وه‌رگر، نه‌وه‌نده به‌های زیاتر ده‌بیّت.

وه‌لام/ به‌هاکانی هه‌والّ بریتین له کاریگه‌ریی و نزیکایه‌تی و تازه‌یی و ناوبانگیی و تازه‌گه‌ریی و

په‌یوه‌نداریی و سوودمه‌ند بوون و حه‌زه مروّیه‌کان.



Subject (7)

News values

Critics say why is the newspaper always full of bad news? Because bad news is unusual, and no one wants to read about ordinary events. The Monitor adviser arrived on campus this morning and found things much as he left them the night before. Who cares? If the adviser finds a mountain lion waiting for the elevator in Building 5, then there's a story. With photos, news usually has at least one of these elements:

Impact: Impact is determined by the number of people affected. The number of boats that sink, the number of cars wrecked, etc. The more people affected, the more boats sunk, the bigger the impact of the story. **Proximity:** The closer your audience is to the event, the greater its news value. **Timeliness:** new is big part of news. If it happened just before deadline, it's bigger news than if it happened last week. News, like fish, is better fresh. **Prominence:** The public cares more about celebrities than they do about people they don't know.

Novelty: If an event is unusual, bizarre, the first, the last, or once-in-a-lifetime, it is has more news value than if it is something that happens all the time.

Relevance: How does the story affect the reader? If there's no effect at all, maybe there's no news. **Usefulness:** How can I use this information? Home, business and leisure news sections have sprouted in newspapers in an attempt to give readers news they can really use. **Human interest:** A story may be weak on the other news values, but be interesting anyway.

Proximity	نزیکیه تی	bites	غاز لیدان، گازگرتن
Audience	وهرگر	critics	ره خنه گر هکان
Timeliness	تازدهیی	ordinary	ئاسایی
Deadline	دو اسات	adviser	راویژکار
Prominence	ناوبانگی	cares	چاودیری کردن
Novelty	تازدهگری	elevator	ئاسانسۆر
Bizarre	سه یرو سه مه ره	elements	رده گه زهکان
Relevance	په یوه نندار یوون	impact	کاریگهیری
Usefulness	سوودمه نندبوون	determined	دیاری کردن
Leisure	کاتی به تال	affected	کاریگهیری کردووه
Sections	به شهکان	wrecked	تیکشکاو
Sprouted	سه رده ره یتنان	sunk	نقوو مبوون

Please answer the following Questions briefly.

1- What are the ABCs of news writing?

The ABCs of news writing are accuracy, brevity and clarity.

2- What elements are vital for survival of a free press?

The public trust necessary for the survival of a free press.

3-What may a false news story does to public trust?

A false news story undercuts the public trust

(1)

تکایه به گورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خوارەوه بەدەرەوه.

پ/١-ABC یەکانى هەوال نوسین کامانەن؟

وەلام/ بنەماکانى نوسینى هەوال لە کەنالى ئەى بى سى ئىس بریتیه لە وردیى و کورتیى و ڤوونیی.

پ/٢/ رەگەزە گرنگەکان بۆ بەردەوامیى مانەوهى رۆژنامەى ئازاد چین؟

وەلام/ متمانەى خەلک گرنگە بۆ بەردەوامیى مانەوهى رۆژنامەى ئازاد.

پ/٣-دەبى هەوالى ناراست چى لە متمانەى خەلک بکات؟

وەلام/ هەوالى نادروست دەبیته هوى لە دەستدانى متمانەى خەلک.



Subject (6)

Basic news writing

News is the conglomeration of new facts and events that impact our lives. Most people rely on journalists to provide them with this up-to-date information about the world. Making it the journalists responsibility to determine what is news?

The ABCs of news writing are accuracy, brevity and clarity. The first and most important is accuracy a story can be creative and compelling, out if it contains errors, it is worthless. Actually, it is worse than worthless; a false news story undercuts the public trust necessary for the survival of a free press. Keep in mind that the First Amendment specifically protects the press from government control so that the public can receive accurate and unbiased information. The public needs unbiased information to make intelligent choices in the voting booth. This is critical to the process of democracy in any country. If the public loses faith in the accuracy and fairness of the press, loss of faith in democracy will soon follow. Always check numbers, spellings of names, who said what, and the other basic facts of any story. A reporter's job is to find out what is going on, and then write a story that's interesting and informative. Accuracy always comes first. Second is brevity. Each word in your story should do a job. If not, take it out. Get to the point. Say it just once. Don't be redundant. Don't say 8 a.m. in morning, since 8 a.m is in the morning. Just say 8 a.m or say 8 in the morning.

Undercuts	دامالین	conglomeration	پنکھاته
Free press	روژنامه‌ی نازاد	rely	پشتیهستن
First amendment	یهکه‌مین ههموارکردن	provide	پیدان
Specifically protects	به تاییهت پاریزگاری کردن	up-to-date	نوئیبونوهه
Accurate	راست و وړد	responsibility determine	دیاریکردنی به‌رپرسیاریه‌تی
Intelligent	زیرک ، هوشیار	accuracy	وردیی
Voting booth	سندوقی دهنګدان	brevity	کورتنی
Critical	ردخنه‌یی، هه‌ستیار، ګرنگ	clarity	روونیی
Process	قوناغ	creative	داهینەر
Faith	بې‌وا	worse	خراپ‌تر
Redundant	دریژداداری	false	هه‌له

Please answer the following Questions briefly.

1. How do you define news?

News is anything that interests a large part of the community and has never been brought to its attention before.

News is an account of what is happening around us

2- On what bases the stories are selected by reporters?

The stories are selected by reporters depending their importance, emotion, impact, timeliness and interest.

(۵)

تکایه به کورتی وەلامی ئەم پرسیارانەى خواریوە بدەرەو.

پ/ چۆن پێناسەى هەواڵ دەکەیت؟

وەلام/ - هەواڵ بریتییە لە هەر شتێک کە بۆ بەشیکی گەورەى کۆمەلگا گەرم بێت و پێشتر سەرئەجى

کۆمەلگای بۆ لای رانەگێشابێت.

- بریتییە لە تێگەشتنێک سەبارەت بەوێى لە دەورووبەرمان روودەدات.

پ/ لە سەر ج بنەمایەك چیرۆکەکان لە لایەن پەیامنێرانەووە هەڵدەبژێرین؟

وەلام/ هەڵبژاردنى چیرۆکەکان لە لایەن پەیامنێرانەووە پشت دەبەستێت بە گەرمی و پائەنەر و

کاریگەری و تازەگەری و ئارەزوو مەزەووە.



Subject (5)

What is News

What is news? Charles A. Dana editor of the New York Sun once defined it as , Anything that interests a large part of the community and has never been brought to its attention before. In other words, news is what people are talking about. News is new. As Evelyn Waugh described it, News is what the chap who doesn't care much about anything wants to read.

News has two priorities: it must be current, and it must mean something to people. A story about the environment and a story about the Oscar can both be newsworthy, for different reasons.

On the surface, defining news is a simple task. News is an account of what is happening around us. It may involve current events, new initiatives or ongoing projects or issues. But a newspaper does not only print news of the day. It also prints background analysis, opinions, and human interest stories.

The reporter chooses stories from the flood of information and events happening in the world and in their community. Stories are normally selected because of their importance, emotion, impact, timeliness and interest.

Note: all these factors do NOT have to coincide in each and every story!

Events	روودادەکان	editor	سەر نووسەر
Initiatives	دەستپێشخەری	defined	پێناسە ی کرد
Ongoing projects	پڕۆژە ی بەردەوام	described	پێدا هەڵدان، وەسف ی کرد
Issues	بایەتەکان	chap	پیاو
Background	باگراوند، پاشخان	care	ئاگاڵی بوون
Reporter	پەیامنێر، ئامادەکار	priorities	پێشینه
Flood	لاهاو	current	ئێستە
Importance	گەرمی	newsworthy	بەهە ی هەواڵ
Emotion	سۆز، پائەنەر	reasons	هۆکارەکان
Impact	کاریگەر	surface	روو کەش
Timeliness	تازە گەری	account	باس کردنێک
Coincide	هاوشیۆ، هاوکات	involve	چۆنە ناو

02 NEWS

What is news?

Basic News writing

News values

Objectivity/Fairness

The Gatekeeper

Story structure

Inverted – pyramid style

Starting To write: The Lead

Hard news-Soft News

Hourglass

Please answer the following Questions briefly.

1. Early ideas created by some children about the world are based on their on their family and the media (mostly television and books)

2. How can media hook you in and make you want to consume more media?

They have clever techniques to hook you in and make you want to consume more media.



(۴)

تکایه به کورتی و دلامی ئەم پرسیارانەى خواردووە بدەرەو.

پ/ چۆن میدیا دەتوانێت تۆ بۆ لای خۆی رابکێشێت و وات لێ بکات میدیای زیاتر بەکار بێنیت ؟
و دلام/ میدیا تەکنیکی زیرەکانەى هەیە بۆ ئەوێ تۆ بختە داوی خۆی و وات لێ بکات زیاتر
بەکارهێنەری بیت.

هزره سه‌ره‌تاییه‌کان که له لای منداڵ دروست ده‌بن سه‌بارت به جیهان ده‌وستتێته سه‌ر خه‌زان و
میدیا(زیاتر تەله‌فزیۆن و کتێب).



Subject (4)

How can it affect you?

From the first time you were exposed to the media they have influenced you. Some media play a significant role in socializing children. Early ideas created by some children about the world are based on their family and the media (mostly television and books) and then later by friends, school and so on.

The media can help us to feel that we are connected with others, that we have something in common to talk about and share with others (particularly the television).

Talking about something that was in the media after you have seen or heard it is fine, but while you are a consumer you are often in a very antisocial environment just receiving a message rather than participating in a conversation or having two-way interaction.

Sometimes you can feel so engrossed or involved with the media that you forget this. You can be selective about what you expose yourself to. There may be a whole range of newspapers or television programs available to you that are educative and mind expanding, but in the end you need to make the decision about what you want to see, read or hear.

They have clever techniques to hook you in and make you want to consume more media!

Engrossed	سەرقال بوونی زۆر	exposed	کهوتنه بهر
Involved	تیۆدگلان، به شداریکردن	influenced	کاریگه یری
Selective	دیاریکردن	significant	گرنگ
Expose	رووبه روو بوونه وه	connected	په یوه ندی کردن
Available	فه راهم	common	هاو به ش، باو
Educative	فیرکاری	particularly	به تایبه تی
Expanding	فراوان کردن	consumer	به کاره ینه ر
Decision	بیراردان	antisocial	دژی کۆمه لگا
Seducing	هه لئه له تاندن	environment	دهورویه ر، ژینگه
Clever	وریا	participating	به شداریی پیکردن
Hook	ته له	conversation	وتووێژ
Interaction	کارلیکردن		

Please answer the following Questions briefly.

1. As Far as style and content of newspapers are concerned, what are two main types of newspapers?

The two main types of newspapers are tabloid and broadsheet ?

2. What is a regional newspaper?

A regional newspaper is either broadsheet or tabloid, though it mainly follows a tabloid format.

3. What do free newspapers usually contain?

Free newspapers usually contains huge amounts of advertising and small amounts of news .

(۲)

تکایه به کورتی وهلامی ئەم پرسیارانەى خواڤهوه بدمهروه.

پ/ دوو جۆرهکەى رۆژنامە لە رووی شیواز و ناوهرۆکهوه چین؟

وهلام/ دوو جۆرهکەى رۆژنامە بریتین لە قهباره بچوک (تابلوید) و قهباره گهوره (برۆدشیتس).

پ/۲ رۆژنامەى هەریمی چیه؟

وهلام/ رۆژنامەى هەریمی هەر دوو جۆرى تابلوید و برۆدشیتس دهگریتەوه، لهگهڵ ئەوهى به

شیوهیهکی سهرهکی بریتیه له رۆژنامەى تابلوید.

پ/۳ رۆژنامەى نازاد چ لهخۆ دهگریت؟

وهلام/ رۆژنامەى نازاد رووبهریکی زۆر له ریکلام و بریکی کهم له ههوان له خۆ دهگریت.

